

URZĄD MIEJSKI W CZAPLINKU

WRZESIEŃ (7/2020)

# BIULETYN INFORMACYJNY



## TEMPLARIUSZE NA DRODZE MARCHIONÓW



3 **Kamienne kręgi Gotów**

8 **Jubileusze**

22 **II Piknik Średniowieczny w Czaplínku**





Fot. Robert Dyduła

*XVII Henrykowskie Dni w Siemczynie*



*XVII Henrykowskie Dni w Siemczynie - występ zespołu „Dawna Śpiewka”*



Fot. Beata Białach

*II Piknik Średniowieczny w Czaplisku*



*II Piknik Średniowieczny w Czaplisku*



*III Międzynarodowy Plener Artystyczny w Siemczynie*



*III Międzynarodowy Plener Artystyczny - praca Edwarda Szatkowskiego*



*Narodowy Dzień Pamięci Powstania Warszawskiego*



*81. rocznica wybuchu II Wojny Światowej*





## KAMIENNE KRĘGI GOTÓW

W lesie pomiędzy Pławnem a Starym Kaleńskiem, na terenie Nadleśnictwa Świerczyna, znajduje się niezwykle miejsce związane z historią starożytnej Europy. Spomiędzy sosen i leśnej ściółki wyłaniają się większe i mniejsze głazy oraz kamienie, dając świadectwo bytności na naszych ziemiach w I-III w. n.e. wschodniogermańskiego ludu Gotów.

Kamienie ułożone w regularne kręgi zaintrygowały w 2014 roku leśników z Nadleśnictwa Świerczyna. Na miejsce przybyli pracownicy Muzeum w Koszalinie z archeologiem Andrzejem Kasprzakiem na czele, który stał się opiekunem merytorycznym stanowiska. Okazało się, że kamienne kręgi koło Pławna (a odkryto ich na dzień dzisiejszy cztery) to miejsce unikatowe.

Prace, prowadzone obecnie na stanowisku polegają przede wszystkim na odsłanianiu kamieni i głazów tworzących kręgi oraz badaniu terenu, w celu potwierdzenia pochówków (szkieletowych i ciałopalnych).

17 września br. w Ośrodku Sportu i Rekreacji „Stare Kaleńsko” zorganizowane zostało spotkanie archeologów z wielbicielami historii oraz radnymi i przedstawicielami władz Gminy Czaplinek.

Wielki pasjonat kultury Gotów i znawca kamiennych kręgów na Pomorzu, pan Andrzej Kasprzak rozpoczął spotkanie krótką prelekcją, a następnie poprowadził grupę na stanowisko archeologiczne. Na miejscu zgromadzeni mieli możliwość zapoznania się z historią odkrycia. Koszaliński archeolog podkreślał ogromną wartość poznawczą stanowiska, gdyż jest ono jednym z nielicznych w pełni zachowanym skupiskiem kamiennych

kręgów na Pomorzu. Duże nadzieje badacze pokładają w kurhanie, usytuowanym obok świeżo odsłoniętego kręgu.

Prawdopodobnie był on miejscem pochówku. Wokół kręgu odnaleźć można zagłębienia w gruncie, świadczące o innych grobach. Wg danych posiadanych przez badaczy zostały one zrabowane niedługo po odejściu z tych ziem Gotów, tj. najpóźniej w III w. n.e. Czym dla starożytnego ludu były owe tajemnicze kręgi? Prawdopodobnie były one miejscem spotkań, wieców lub narad mieszkańców niedalekiej osady gockiej. Miejsce oznaczono dużymi głazami (stelami), rozłożonymi po okręgu w odległości ok. 3 m jeden od drugiego. Duże głazy łączono mniejszymi otoczakami, a w centrum kręgu stała najwyższa, blisko 3-metrowa stela. Cały ten układ zachował się do naszych czasów, w dużej mierze ukryty pod warstwą ziemi i ściółki.

Miejsce jest niezwykle i technicznie tajemnicą, zaś opowieści archeologa Andrzeja Kasprzaka o odkryciach i potwierdzonych już w dużej części teoriach naukowca, pozwalają przenieść się 2000 lat wstecz i wyobrazić sobie życie starożytnych Gotów. Unikatowe stanowisko i ciekawa opowieść to pierwszy krok do utworzenia w naszej gminie rezerwatu archeologicznego, a w przyszłości stworzenia tam wioski Gotów i dodania do listy atrakcji turystycznych gminy Czaplinek jeszcze jednego ciekawego punktu.

*Magdalena Urlich  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu*



## INFORMACJA Z XXIII SESJI RADY MIEJSKIEJ W CZAPLINKU

W dniu 27 sierpnia 2020 roku o godz. 11<sup>00</sup> odbyła się XXIII Sesja Rady Miejskiej w Czaplunku, a zarazem czwarta sesja w historii Rady Miejskiej, która odbyła się z wykorzystaniem środków porozumiewania się na odległość (z częściowym zdalnym trybem obradowania).

Obrady Sesji prowadził pan Michał Olejniczak – przewodniczący Rady Miejskiej z sali narad Urzędu Miejskiego w Czaplunku, przy ul. Rynek 6.

W sesji uczestniczyło 9 radnych, 4 radnych obradowało zdalnie (Aleksandra Ławrukiewicz, Anna Minkiewicz, Grzegorz Gabryś, Władysław Wojtowicz), 2 radnych było nieobecnych (nieobecność usprawiedliwiona Ewy Sobczak, Sebastiana Matulojcia).



Na początku sesji burmistrz Czaplinka Marcin Naruszewicz wraz z przewodniczącym Rady Miejskiej złożyli Panu Janowi Dymeckiemu gratulacje za dotychczasowe wybitne osiągnięcia sportowe w dziedzinie kolarstwa oraz reprezentację Gminy Czaplunek na zawodach. Burmistrz Czaplinka wraz z przewodniczącym Rady życzyli czaplunecznemu kolarzowi dalszych osiągnięć sportowych, zdrowia, pogody ducha oraz wręczyli pisemne gratulacje i kosz z miodami. Wszyscy uczestnicy sesji głośnie i długimi brawami, pogratulowali Panu Janowi Dymeckiemu ogromnego sukcesu zdobytego ciężką i wytrwałą pracą.

Głównymi tematami sesji było udzielenie Burmistrzowi Czaplinka wotum zaufania oraz absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2019 r., a także zatwierdzenie sprawozdania finansowego za 2019 r. oraz sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Czaplunek za 2019 rok.

Burmistrz Czaplinka po raz drugi w swojej kadencji, zgodnie ze znowelizowanymi przepisami ustawy o samorządzie gminnym, przedstawił „Raport o stanie Gminy Czaplunek za 2019 r.”, który obejmuje podsumowanie działalności burmistrza w roku poprzednim, w szczególności realizację polityk, programów i strategii, uchwał Rady Miejskiej i budżetu obywatelskiego.

Po krótkiej debacie nad raportem Rada Miejska w Czaplunku **nie podjęła uchwały w sprawie udzielenia Burmistrzowi Czaplinka wotum zaufania** 7 głosami „za”, przy 1 głosie „przeciwem” (radny Michał Olejniczak) oraz 5 głosach „wstrzymujących się” (radni: Maciej Bernat, Krystyna Kryczka, Anna Kucharczyk, Tomasz Marciniak, Waław Mierzejewski). Zabrakło jednego głosu radnego „za” do udzielenia Burmistrzowi Czaplinka wotum zaufania.

Kolejnym punktem porządku obrad było sprawozdanie Burmistrza Czaplinka z wykonania budżetu Gminy Czaplunek

za 2019 rok oraz sprawozdanie finansowe za 2019 rok. **Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego za 2019 rok oraz sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Czaplunek za 2019 rok, 10 głosami „za”** oraz 3 głosami „wstrzymującymi się” (radni: Maciej Bernat, Tomasz Marciniak, Michał Olejniczak).

Przewodniczący Komisji Rewizyjnej pan Marcin Czerniawski przedstawił wniosek Komisji Rewizyjnej w sprawie udzielenia Burmistrzowi Czaplinka absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2019 r. W ocenie Komisji, Burmistrz Czaplinka przy wykonywaniu budżetu kierował się zasadą celowości, rzetelności, legalności i oszczędności w gospodarowaniu środkami publicznymi. Komisja pozytywnie oceniła wykonanie budżetu za 2019 r. i na tej podstawie sformułowała wniosek o udzielenie Burmistrzowi Czaplinka absolutorium z tego tytułu. Również Skład Orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej w Szczecinie pozytywnie zaopiniował wniosek Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Czaplunku w sprawie udzielenia Burmistrzowi Czaplinka absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2019 rok. W związku z powyższym **Rada Miejska w Czaplunku podjęła uchwałę w sprawie udzielenia absolutorium Burmistrzowi Czaplinka z tytułu wykonania budżetu za 2019 rok, 10 głosami „za”** oraz 3 głosami „wstrzymujących się” (radni: Maciej Bernat, Tomasz Marciniak, Michał Olejniczak).

Sesja, podczas której udzielane jest wotum zaufania oraz absolutorium burmistrzowi, to jedna z najważniejszych sesji dla każdego burmistrza, ale także dla Rady Miejskiej, zwłaszcza wtedy, gdy te organy współpracują dla dobra i rozwoju całej gminy, którą reprezentują.



*Gratulacje dla Pana Jana Dymeckiego*

Ponadto Rada Miejska podjęła następujące uchwały w sprawie:

- udzielenia pomocy finansowej dla Powiatu Drawskiego w roku 2020 – podjęła 11 głosami „za”;
- zmian w budżecie Gminy Czaplunek na 2020 r. – podjęła 11 głosami „za”;
- średniej ceny jednostki paliwa w gminie Czaplunek na rok szkolny 2020/2021 – podjęła 10 głosami „za”;
- zmiany uchwały w sprawie wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi składanej przez właściciela nieruchomości zamieszkałej, położonej na



- terenie Gminy Czaplunek oraz warunków i trybu składania deklaracji za pomocą środków komunikacji elektronicznej – podjęła 9 głosami „za”, radny Michał Olejniczak nie brał udziału w głosowaniu;
- wydzierżawienia na czas nieoznaczony nieruchomości stanowiącej własność Gminy Czaplunek – podjęła 10 głosami „za”;
  - wydzierżawienia na okres 10 lat nieruchomości stanowiącej własność Gminy Czaplunek – podjęła 11 głosami „za”;
  - rozpatrzenia skargi Pani I. M. i Pani A. O. na działalność dyrektora Przedszkola Publicznego w Czaplunku – podjęła 11 głosami „za”;
  - rozpatrzenia skargi Państwa A. i W. P. na działalność dyrektora Przedszkola Publicznego w Czaplunku – podjęła 8 głosami „za”, przy 1 głosie „przeciwным” (radny Waław Mierzejewski) oraz 1 głosie „wstrzymującym się” (radny Szymon Pastuszek);
  - rozpatrzenia skargi Państwa K. i P. P. na działalność dyrektora Przedszkola Publicznego w Czaplunku – podjęła 6 głosami „za”, przy 1 głosie „przeciwным” (radna Aleksandra Ławrukiewicz) oraz 3 głosach „wstrzymujących się” (radni: Marcin Czerniawski, Szymon Pastuszek, Władysław Wojtowicz);
  - rozpatrzenia skargi Pana Z. D. na działalność Burmistrza Czaplunka – podjęła 8 głosami „za” oraz 2 głosach „wstrzymujących się” (radni: Aleksandra Ławrukiewicz, Władysław Wojtowicz).

Rada Miejska 3 głosami „za”, przy 4 głosach „przeciwnych” (radni: Marcin Czerniawski, Anna Kucharczyk, Waław Mierzejewski, Michał Olejniczak), oraz 4 głosach „wstrzymujących się” nie podjęła uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr XXII/196/16 Rady Miejskiej w Czaplunku z dnia 23 czerwca 2016 r. w sprawie określenia zasad korzystania z gminnego obiektu użyteczności publicznej – terenu byłego wojskowego lotniska w miejscowości Broczyno.

*Małgorzata Gozdek*  
kierownik Referatu Ogólnoorganizacyjnego

**CZAPLINEK**

ZAMÓW BEZPŁATNE  
INFORMACJE  
Z CENTRUM POWIADOMIEŃ

WYŚLIJ  
SMS

O TREŚCI  
TAK.CZAPLINEK

NA NUMER  
**664 400 100**

- OSTRZEŻENIA
- ALARMY
- ISTOTNE ZAGROŻENIA
- AWARIE

*Czaplunek*  
Przystan na dłużej

## BUDOWA WODOCIĄGU DO KOSINA

Mieszkańcy Kosina korzystają z wody, którą dostarcza Nadleśnictwo Borne Sulinowo z lokalnego ujęcia. Urządzenia wodociągowe, zaopatrujące w wodę odbiorców, wykazują znaczne zużycie i wymagają remontu, czego nie przewiduje Nadleśnictwo, gdyż nie należy to do ich zadań.

Stąd też Nadleśniczy Bornego Sulinowa zwrócił się z wnioskiem do Burmistrza Czaplunka o przejęcie obowiązku zaopatrzenia w wodę mieszkańców Kosina przez Gminę, z terminem wykonania do końca 2020 r. Po uzgodnieniach pomiędzy Gminą, a Nadleśnictwem, przygotowany został projekt budowlany z trasą sieci wodociągowej z Machlin do Kosina przebiegającą przez tereny różnych właścicieli.

Dokonano koniecznych uzgodnień z właścicielami gruntów, które były czasochłonne i trudne oraz dokonano zgłoszenia wykonania robót w Starostwie Powiatowym w Drawsku Pomorskim.

Przeprowadzone zostało postępowanie przetargowe w celu wyboru wykonawcy robót, które niebawem zostanie zakończone, a z wybranym wykonawcą zostanie podpisana umowa z terminem realizacji do 15.12.2020 r. Wykonanie tego zadania pozwoli na rozwiązanie kolejnego problemu w zakresie zaopatrzenia w wodę poszczególnych miejscowości naszej Gminy. W kolejce czekają mieszkańcy Byszkowa, Kamiennej Góry oraz Kołomātu zlokalizowanego pomiędzy drogą wojewódzką nr 163 a 171.

*Marek Młynarczyk*  
kierownik Referatu Inwestycji i Budownictwa

## ZMIANA TERMINÓW PŁATNOŚCI

**Informujemy, że od 1 września 2020 roku ulegają zmianie terminy płatności za gospodarowanie odpadami komunalnymi.**

Urząd Miejski w Czaplunku przypomina o zmianie terminów płatności za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej w Czaplunku nr XXII-194/2020 z dnia 02 lipca 2020 roku w sprawie terminu, częstotliwości i trybu uiszczenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Płatności należy dokonywać w następujących terminach:

- za wrzesień do dnia 25 września,
- za październik do dnia 25 października,
- za listopad do dnia 25 listopada,
- za grudzień do dnia 25 grudnia
- za styczeń 2021 roku do 25 stycznia itd.

Wysokość opłat pozostaje bez zmian.

*Anna Kwacz*  
podinspektor ds. gospodarki odpadami  
i obsługi samorządów wiejskich





## INFORMACJA

Zakład Gospodarki Komunalnej w Czaplinku Sp. z o.o. informuje mieszkańców gminy Czaplinek, iż w ostatnią sobotę każdego miesiąca począwszy od września 2020 r. w godz. 8:00 – 12:00 otwarty będzie Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (PSZOK) zlokalizowany przy ul. Leśników 3 w Czaplinku.

ZGK w Czaplinku Sp. z o.o.

Wydział Oczyszczania Miasta i Zieleni Miejskiej

tel. 94 375 50 13, 697 776 683



## STRONA INTERNETOWA ZGK

W ostatnim czasie, aby ułatwić mieszkańcom gminy Czaplinek dostęp do informacji, do podstawowej strony internetowej spółki została dodana nowa strona, która jest znacznie łatwiejsza w nawigowaniu.

Po wpisaniu w wyszukiwarkę hasła "ZGK Czaplinek" i kliknięciu w link "ZGK w Czaplinku" ukazują się dwie witryny jednocześnie. Na górnym pasku klikając w zakładkę "Biuro obsługi klienta", podając uzyskane wcześniej od nas hasło, można samodzielnie wygenerować fakturę VAT za wodę i ścieki.

W części dolnej, jest nowa "kolorowa" witryna, która jest bardziej czytelna. Można się tu dowiedzieć jak funkcjonuje spółka, jakie realizuje zadania, jakie świadczy usługi. W każdym z poszczególnych wydziałów dostępne są cenniki, druki do pobrania, dane kontaktowe, harmonogramy oraz informacje o jakości wody.

Strona jeszcze nie do końca funkcjonuje prawidłowo. Cały czas trwają prace aktualizacyjne, ale już teraz zachęcamy do korzystania.

Małgorzata Żaczek

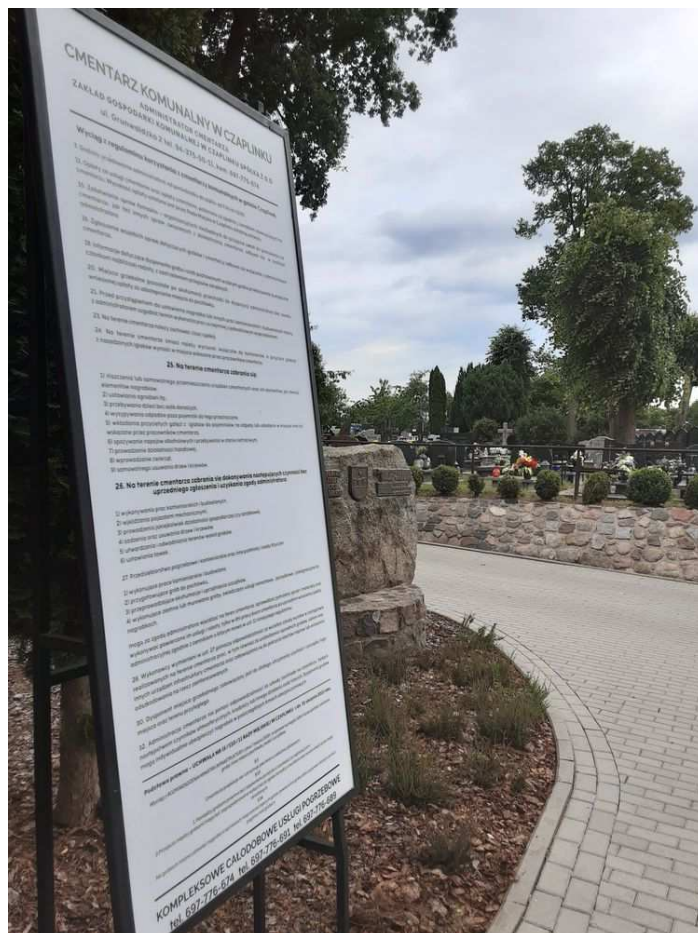
kierownik wydziału wodociągów i kanalizacji

## ZASADY OBOWIĄZUJĄCE NA CMENTARZACH W GMINIE CZAPLINEK

Cmentarz jest miejscem świętym, gdzie spoczywają nasi najbliżsi. Miejsce to jest miejscem modlitwy, zadumy i dlatego wymaga uszanowania przez godne zachowanie.

Firmy kamieniarskie, osoby fizyczne nie zawsze o tym wiedzą i pamiętają, stąd Administracja Cmentarza w Czaplinku przypomina, że zgodnie z Uchwałą NR IX/110/11 Rady Miejskiej w Czaplinku z dnia 31 sierpnia 2011 r. w sprawie regulaminu korzystania z cmentarzy komunalnych w gminie Czaplinek należy przestrzegać określonych w nim zasad min.:

- Przed przystąpieniem do ustawienia nagrobka lub innych prac kamieniarskich i budowlanych należy z administratorem cmentarza uzgodnić termin wykonania prac z co najmniej jednodniowym wyprzedzeniem.
- Przedsiębiorstwa pogrzebowe i kamieniarskie oraz inne podmioty i osoby fizyczne: mogą wykonywać powierzone im usługi i roboty, tylko w **dni pracy biura cmentarza** (od poniedziałku do piątku od 7:00 do 15:00).
- Przedsiębiorstwa pogrzebowe i kamieniarskie oraz inne podmioty i osoby fizyczne wykonujące prace kamieniarskie i budowlane, przygotowujące grób do pochówku, przeprowadzające ekshumacje i uprzątnięcie szczątków, wykonujące ziemne lub murowane groby, świadczące usługi remontowe, porządkowe i pielęgnacyjne na nagrobkach, mogą **za zgodą administratora** wjeżdżać na teren cmentarza, sprowadzać potrzebny sprzęt i materiały oraz wykonywać powierzone im usługi i roboty, tylko w **dni pracy biura cmentarza**, **po uprzednim wniesieniu opłaty administracyjnej zgodnie z obowiązującym cennikiem**.





Na terenie cmentarza zabrania się dokonywania następujących czynności bez uprzedniego zgłoszenia i uzyskania zgody administratora:

- 1) wykonywania prac kamieniarskich i budowlanych,
- 2) wjeżdżania pojazdami mechanicznymi,
- 3) prowadzenia jakiegokolwiek działalności gospodarczej lub zarobkowej
- 4) sadzenia oraz usuwania drzew i krzewów,
- 5) utwardzania i odwadniania terenów wokół grobów,
- 6) ustawiania ławek.

Nadmienić należy, że wykonawcy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikłe w następstwie realizowanych na terenie cmentarza prac, w tym również za uszkodzenia sąsiednich grobów, zieleni oraz innych urządzeń infrastruktury cmentarza oraz zobowiązani są do pokrycia kosztów napraw lub wniesienia odszkodowania na rzecz zainteresowanych.

Pojemniki usytuowane na terenie cmentarza służą do pozbycia się odpadów np. zniszczone i odpadów powstałych podczas porządków na nagrobkach. Nie jest to miejsce gdzie wyrzuca się odpady z gospodarstwa domowego (zużyty sprzęt AGD, stare meble, foteliki samochodowe, reklamówki z odpadami zgromadzonych po spotkaniach na działkach itd.) czy prowadzonej działalności gospodarczej (paragony fiskalne, odpady budowlane, opakowania po materiałach itd.).

W trosce o dbałość i uszanowanie miejsca spoczynku naszych bliskich **każdorazowe podrzucone odpady są i będą zgłaszane do Straży Miejskiej w Czaplunku**. Nie pozwolimy z cmentarza zrobić wysypiska śmieci!

**Pracownicy administracji cmentarza zapraszają do zapoznania się z regulaminem korzystania z cmentarzy komunalnych w gminie Czaplunek, który znajduje się na terenie każdego z cmentarzy, w biurze administracji cmentarza oraz bezwzględnie stosowania się. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek wątpliwości pracownicy służą pomocą.**

*Agnieszka Chrościcka*  
*Administracja Cmentarza Komunalnego w Czaplunku*

## ZAPAL WIRTUALNĄ ŚWIECZKĘ NA GROBIE BLISKICH

*„A choć ich życia płomień zgasł, to myśli o nich są przecież w nas”*  
*M. Czerkawska*

W dobie zagrożenia epidemiologicznego, które obecnie panuje, wychodząc ku potrzebom bliskich pochowanych na cmentarzach komunalnych na terenie gminy Czaplunek administracja cmentarza zachęca wszystkie osoby do odwiedzania strony internetowej „**Cmentarza Komunalnego w Czaplunku**”.

Internetowa wyszukiwarka grobów i osób pochowanych na cmentarzach w gminie Czaplunek to istotnie praktyczne narzędzie, które umożliwia wyszukanie miejsca pochowania osoby zmarłej na cmentarzach komunalnych w gminie Czaplunek z poziomu przeglądarki internetowej.

Wyszukiwarka pozwala dokładnie i jednoznacznie określić położenie grobu na cmentarzu, co wraz z mapą dojazdu znacznie ułatwia jego odnalezienie. W zakładce „Wyszukiwarka Grobów” należy wpisać nazwisko i imię osoby zmarłej. Po wpisaniu uzyskuje się lokalizację miejsca spoczynku osoby



zmarłej (cmentarz, kwaterę, rząd, grób), rodzaj grobu, typ grobu, charakter grobu, datę urodzenia, datę zgonu osoby zmarłej, fotografię nagrobka oraz informację do kiedy grób jest opłacony. Wystarczy kliknąć na „**zapal wirtualną świeczkę**” i „**gotowe**”, a „wirtualna świeczka zostaje zapalona” na grobie bliskich.

*Agnieszka Chrościcka*  
*Administracja Cmentarza Komunalnego w Czaplunku*

## W TROSCE O ZABYTKI

Na terenie Ośrodka Sportów Wodnych w Czaplunku został wykopany słupek kamienny z ornamentami okalający grób, który następnie został poddany czyszczeniu pod ciśnieniem.

Słupek prawdopodobnie pochodzi z cmentarza ewangelickiego i jest niewątpliwie związany z historią naszej małej społeczności. W związku z tym został usytuowany w lapidarium na terenie cmentarza komunalnego w Czaplunku.

Zachęcamy do odwiedzin lapidarium, które kryje wyjątkowe okazy inskrypcji epigraficznych, kamieni naturalnych oraz kamieni, które są fragmentami elementów architektonicznych. Serdecznie dziękujemy pracownikom Ośrodka Sportów Wodnych w Czaplunku za przekazanie tak cennego zabytkowego elementu budowli.

*Agnieszka Chrościcka*  
*Administracja Cmentarza Komunalnego w Czaplunku*





## ZŁOTE I DIAMENTOWE ROCZNICE MIESZKAŃCÓW GMINY CZAPLINEK

Złote i diamentowe gody obchodzą ci, którzy najdłużej trwają w małżeństwie. Takie rocznice to prawdziwy powód do dumy, dlatego wiążą się z nimi pewne zaszczyty.

W okresie lipiec-wrzesień br. burmistrz Czaplina Marcin Naruszewicz oraz zastępca burmistrza Czaplina Małgorzata Fedorowiat-Nowacka w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudy dokonali dekoracji Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. Medale wręczono ośmiu parom małżeńskim z terenu naszej gminy.

Odnaczono:

- 17 lipca 2020 r. **Państwa Jadwigę i Antoniego Miklasiewiczów z Czaplina**
- 25 lipca 2020 r. **Państwa Mariannę i Antoniego Hałuszczaków z Rzepowa**
- 31 lipca 2020 r. **Państwa Zofię i Romana Siekierów z Czaplina**
- 8 sierpnia 2020 r. **Państwa Krystynę i Jerzego Dziewierskich z Pławna oraz Państwa Czesławę i Mirosława Daniuków z Czaplina**
- 22 sierpnia 2020 r. **Państwa Genowefę i Ryszarda Polaków z Czaplina**
- 12 września 2020 r. **Państwa Teresę i Stanisława Atraszkiewiczów z Czaplina.**

**Złote gody** oznaczają pięćdziesiątą rocznicę ślubu. Pół wieku trwania w małżeństwie jest z pewnością powodem do radości i dumy, bo taki staż osiągnęli nieliczni. Określenie „złote” dla tej rocznicy nie jest przypadkowe. To bardzo szlachetna nazwa, która symbolizuje wysoką wartość, jaką osiąga pięćdziesięcioletnie małżeństwo.

Jeszcze dłużej, bo ponad 60 lat przeżyli w małżeństwie „Diamentowi Jubilaci”, czyli państwo **Donata i Jan Kempieńscy z Kluczewa, którzy otrzymali Medale za Długoletnie Pożycie 12 września 2020 r.**

Szanownym Jubilatom za wspólnie spędzone 50 i 60 lat składamy jeszcze raz najserdeczniejsze gratulacje i wyrazy najwyższego uznania. Niech przyszłe długie lata życia małżeńskiego upływają Wam w zdrowiu i szczęściu.

*Małgorzata Fedorowiat-Nowacka, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Czaplina*

*Marcelina Mastalisz, zastępca kierownika Referatu Ogólnoorganizacyjnego*

*Redakcja: Magdalena Urlich, inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu*



*Jubileusz Państwa Miklasiewiczów*



*Jubileusz Państwa Hałuszczaków*



*Jubileusz Państwa Dziewierskich*



*Jubileusz Państwa Daniuków*



*Jubileusz Państwa Polaków**Jubileusz Państwa Siekierów**Jubileusz Państwa Atraszkiewiczów**Jubileusz Państwa Kempieńskich*

## NIE DAJ SIĘ WIRUSOM I OSZUSTOM

W dobie epidemii koronawirusa ostrożność nie powinna się ograniczać jedynie do częstego mycia rąk czy unikania zgromadzeń. Poważnym zagrożeniem dla każdego z nas jest nie tylko groźna infekcja ale i przestępcy, którzy wykorzystują panikę towarzyszącą epidemii jako szansę dla oszukańczych działań.

Człowiek zatroskany o swoje życie, czy to doczesne, czy też wieczne, jest w stanie zrobić dosłownie wszystko, by zyskać choć trochę nadziei na ocalenie. Doskonale zdawał sobie z tego sprawę niejaki Sanderus, wędrowny szarlatan z sienkiewiczowskich „Krzyżaków”, który za sówitą opłatą oferował... pióra z anielskich skrzydeł tudzież inne rzekome relikwie, mające według jego zapewnień chronić przed wiecznym potępieniem. Choć od czasów zwycięstwa pod Grunwaldem minęło przeszło sześć wieków, metody działania oszustów nie zmieniły się ani trochę. Złowrogie wiadomości o postępach koronawirusa i alarmistyczne doniesienia o kolejnych ofiarach powodują u nas wszystkich lęk i niepewność jutra. Bardzo pewnie czują się natomiast przestępcy, którzy już od pierwszych dni stanu zagrożenia epidemicznego prześcigają się w pomysłach, jak tu od naiwnych bądź przestraszonych ludzi wyłudzić jak najwięcej pieniędzy. Musimy o tym pamiętać, kiedy pewnego dnia do naszych drzwi zapuka obwoźny handlarz, oferujący „niezwykle skuteczne” środki medycyny ludowej, podejrzane mikstury czy wręcz amulety, ponoć odpędzające infekcje niczym siły nieczyste. Decydując się na zakup takich produktów, czy to od domokrażcy czy też w Internecie, ryzykujemy w najlepszym razie

stratę pieniędzy, jako że substancje te są całkowicie nieskuteczne. W tym gorszym scenariuszu użycie rzekomych leków może dodatkowo spowodować poważne problemy zdrowotne, które bynajmniej nie będą efektem słynnego już koronawirusa. Pamiętajmy o jednym: dla przestępcy liczy się tylko i wyłącznie zysk. Cyniczny oszust nie będzie mieć żadnych skrupułów, by wprowadzić na rynek substancje niebezpieczne lub skażone, jeśli tylko skutecznie przekonać ludzi, że kupują życiodajne lekarstwo.

Najskuteczniejszym sposobem na pokonanie wirusa jest opracowanie dobrej szczepionki, nad czym pracują największe laboratoria medyczne świata. Firmy te dysponują wielomiliardowymi budżetami na badania, a postęp prac sponsorowany jest przez rządy wielu państw i najbogatszych ludzi świata. Tymczasem w Internecie nie brakuje zachęt, byśmy i my, zwykli zjadacze chleba, dołożyli swój grosz do walki ze złowieszczym mikroblem. Takie ogłoszenia w istocie mają tylko i wyłącznie jeden cel: wyłudzenie pieniędzy. Dokonując przelewu na wskazane konto możemy być pewni, że nie przyspieszamy prac nad nową szczepionką nawet o sekundę, pomagamy natomiast bezwzględному oszustowi pozyskać środki, które przeznaczy na zakup luksusowego auta czy inne kosztowne zachcianki. Co gorsza, utrata pieniędzy przesłanych na złodziejskie konto nie musi oznaczać końca naszych problemów. Większość podejrzanych stron, również tych z pseudozbiórkami pieniędzy na prace nad szczepionkami, zawiera złośliwe oprogramowanie, które



## BANKOWCY DLA EDUKACJI, PROJEKTY

aktywuje się po kliknięciu we wskazany link. Konsekwencje zainfekowania laptopa bądź telefonu takim wirusem mogą być poważne, jego celem jest bowiem albo uzyskanie kontroli nad naszym rachunkiem bankowym, albo też przechwycenie naszych danych osobowych. W pierwszym przypadku można się spodziewać nawet wyczyszczenia całego rachunku i utraty oszczędności życia, z kolei skradzione dane osobowe przestępcy chętnie wykorzystają, by wyludzić kredyt lub pożyczkę. A my będziemy przez długi czas udowadniać, że nie jesteśmy przysłowiowym wielbłądem. Podobnie fatalne konsekwencje może mieć niewinne z pozoru kliknięcie w SMS-a lub maila,

informującego o zmianach zasad świadczenia usług bankowych czy telekomunikacyjnych w związku z epidemią. Przestępcy potrafią również „poinformować” nas o możliwości bezpłatnego zamówienia maseczki czy subskrypcji informacji na temat zagrożenia epidemiologicznego, regularnie przychodzących na nasz telefon. Wszystkie takie wiadomości należy niezwłocznie kasować! Chwila nieuwagi może sprawić, że do końca epidemii dotrzemy wprawdzie w dobrym zdrowiu, ale za to z pustym kontem lub co gorsza z długami, wygenerowanymi przez nieznanymi sprawców. A przecież – jak to śpiewała kiedyś Halina Kunicka – „lepiej bogatym i zdrowym, niż biednym i chorym być...”



Program sektorowy „Bankowcy dla Edukacji” to jeden z największych programów edukacji finansowej w Europie. Jest on realizowany od 2016 r. z inicjatywy Związku Banków Polskich przez Warszawski Instytut Bankowości. Jego celem jest edukowanie uczniów, studentów i seniorów w zakresie podstaw praktycznej wiedzy dotyczącej ekonomii, finansów, bankowości, przedsiębiorczości, cyberbezpieczeństwa i obrotu bezgotówkowego.

Zapraszamy na stronę [www.bde.wib.org.pl](http://www.bde.wib.org.pl)

## EKOLOGIA I PIĘKNO W OSTROROGU

Grupa nieformalna z Ostrorogu (Urszula Dzieżak, Czesław Dzieżak i Sylwia Łangowska) pod opieką Fundacji „Nauka dla Środowiska” otrzymała dofinansowanie w kwocie 5000 zł. na realizację projektu pn. „**Ekologia i piękno w Ostrorogu**” w ramach Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich na lata 2014-2020, „MIKRODOTACJE, LOKALNE PRZEDSIĘWZIĘCIA FIO w WOJEWÓDZTWIE ZACHODNIOPOMORSKIM 2020”.

Zakupione zostały 2 kontenery o pojemności 2,5 tys. litrów każdy. Kompostownie zostały umieszczone w wyznaczonym miejscu we wsi Ostroróg. Kompostowniki są ogólnodostępne dla wszystkich mieszkańców oraz turystów i letników, tłumnie odwiedzających ten zakątek gminy. Miejsce na lokalną kompostownię został oczyszczony ze starego pnia, wyrównany i odpowiednio utwardzony.

Mieszkańcy sołectwa Ostroróg zbiorą z chodników, trawników i skwerków opadające liście lipy, która rośnie obficie w miejscowości. Liście posłużą jako baza pod kompost. Liście lipy idealnie nadają się do kompostowania ponieważ szybko ulegają rozkładowi.

Sołtys Urszula Dzieżak: „Do kompostowania zakupiliśmy pakiet startowy - bakterie w celu przyspieszenia przeróbki materiału w kompost. Do lokalnych kompostowni mieszkańcy mogą wrzucać dozwolone odpady biologiczne, które stanowią w miejscowości ok. 45% wszystkich odpadów. Tak uzyskany kompost będzie wykorzystany do uzdatnienia i poprawienia jakości gleb, które w Ostrorogu mają bardzo ubogą, bo VI klasę. Każdy z mieszkańców będzie mógł skorzystać z kompostu do uzdatniania swoich ogródków i ogrodów. Tereny zielone – publiczne również zostaną uzdatnione kompostem.”



Projekt koordynuje Fundacja Nauka dla Środowiska oraz KARR S.A Koszalin, Fundacja Inicjatyw Społeczno – Gospodarczych KOMES, Fundacja pod Aniołem ze Szczecina.

Beata Biegajło

inspektor ds. pozyskiwania środków pomocowych i kontroli



Współfinansowane przez Narodowy Instytut Wodociągów - Centrum Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego ze środków Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich na lata 2014-2020



## LGD PARTNERSTWO DRAWY - NABORY WNIOSKÓW

Stowarzyszenie LGD "Partnerstwo Drawy z Liderem Wałeckim" zaprasza do skorzystania z środków w następujących naborach od dnia 28 września 2020 r. do 12 października 2020 r.

4/2020 Sieć dostaw i sprzedaży lokalnych produktów rybnych:

5/2020 Wsparcie przedsiębiorczości rybaków/mieszkańców obszaru LSR

6/2020 Premia na rozpoczęcie działalności gospodarczej

7/2020 Rozwijanie działalności gospodarczej

8/2020 Rozwój ogólnodostępnej i niekomercyjnej infrastruktury turystycznej lub rekreacyjnej lub kulturalnej

Wnioski wraz z załącznikami należy składać w 2 identycznych kopiach od godziny 8.00 do 15.00 w biurze Stowarzyszenia LGD "Partnerstwo Drawy z Liderem Wałeckim" w dniach od 28 września 2020 do 12 października 2020 r.

Szczegóły na stronie: [www.partnerstwodrawy.pl](http://www.partnerstwodrawy.pl)



Unia Europejska  
Europejskie Fundusze  
Strukturalne i Inwestycyjne





## ODKRYWANIE HISTORII UKRYTEJ W ZIEMI



Stowarzyszenie Historyczno – Kulturalne „Tempelburg” z Czaplinka serdecznie zaprasza dzieci i młodzież do udziału w projekcie „Odkrywanie historii ukrytej w ziemi”. Projekt będzie realizowany w ramach programu „Społecznik” na terenie gminy Czaplinek oraz powiatu drawskiego.

Projekt ma na celu przeprowadzanie szkoleń, w tym eksploracji w terenie z użyciem profesjonalnego sprzętu detektorystycznego oraz zainteresowanie dzieci i młodzieży historią regionu.

Zapraszamy więc chętnych do zgłaszania swego udziału i uczestniczenia w odkrywaniu skarbów, ukrytych w ziemi.

Szkolenia odbędą się w październiku. Organizatorzy posiadają odpowiednie zgody właścicieli eksplorowanych terenów oraz Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.



**Zgłoszeń należy dokonywać pod numerem telefonu: 664 150 901 (prezes stowarzyszenia „Tempelburg” pan Mariusz Kapczuk) lub mailem: s.h.k.tempelburg@gmail.com**

*Magdalena Urlich  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu*

## WSPÓLNY PROJEKT Z GMINĄ MARLOW

Gmina Czaplinek otrzymała dofinansowanie z Funduszu Małych Projektów Interreg VA w ramach Naboru Specjalnego COVID-19 na realizację projektu pn. „Relacje na odległość – Czaplinek i Marlow pokonują dystans” w kwocie 32.201,07 EUR. Całkowita wartość kosztów kwalifikowanych wynosi 37.883,61 EUR.

Projekt będzie realizowany od września do grudnia 2020 roku i obejmuje m.in. wyposażenie jednej z sal lekcyjnych w Szkole Podstawowej w Czaplinku w sprzęt niezbędny do prowadzenia lekcji w formie videokonferencji: serwera i 25 komputerów wyposażonych w kamery spiętych w jedną sieć, z odpowiednim oprogramowaniem, monitora interaktywnego oraz biurka i krzesła.

W ramach realizacji projektu odbyły się dwa spotkania robocze nauczycieli i przedstawicieli władz obu partnerów. W dniach 16-17 września w Czaplinku, zaś 22-23 września w Marlow.

Projekt jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa (Fundusz Małych Projektów w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorzanie Przednie/ Brandenburgia / Polska w Euroregionie Pomerania).

*Barbara Dąbrowska – Łątkowska  
inspektor ds. oświaty*



## ZWYCIĘZCY II NABORU „PROGRAMU SPOŁECZNIK NA LATA 2019 – 2021” W POWIECIE DRAWSKIM

W dniu 16 września 2020 roku została ogłoszona lista wniosków zakwalifikowanych do otrzymania dofinansowania **Mikrodotacji II naboru 2020** z podziałem na subregiony w ramach zadania publicznego „Program Społecznik na lata 2019 – 2021” realizowanego przez Koszalińską Agencję Rozwoju Regionalnego SA na mocy umowy podpisanej z Urzędem Marszałkowskim Województwa Zachodniopomorskiego.

W powiecie drawskim dofinansowanie otrzymali:

**Ochotnicza Straż Pożarna Złocieniec** na działanie „Uczymy i pomagamy w czasie Pandemii”;

**Klub Piłkarski Drawsko Pomorskie** na działanie „Turniej dzikich drużyn” oraz „Futbolowe Rewolucje”;

**Stowarzyszenie „AKTYWNA SZKOŁA” przy Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czaplinku** na działanie „Czaplinek kontra COVID-19”;

**Ochotnicza Straż Pożarna w Siemczynie** na działanie „Szkolenie pod chmurką”;



*Spotkanie robocze w Szkole Podstawowej w Czaplinku*



## PROJEKTY, SPORT

**Stowarzyszenie byłych pracowników „Telcza”** na działanie „Czaplineccy mechatronicy”;  
**Klub Sportowy Orliczek** na działanie „Uliczny mecz”;  
**Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Pławnie** na działanie „Dbamy o bezpieczeństwo własne i naszych mieszkańców”;  
**Ochotnicza Straż Pożarna w Nowym Worowie** na działanie „Poprawa bezpieczeństwa publicznego poprzez propagowanie wiedzy o udzielaniu pierwszej pomocy. Integracja lokalnej społeczności”.

SERDECZNIE GRATULUJEMY!

*Romana Kowalewicz*

*główny specjalista ds. współpracy z organizacjami pozarządowymi i z przedsiębiorcami, Powiat Drawski*

## JAN DYMECKI – SEZON INNY NIŻ WSZYSTKIE

Pomimo ograniczeń związanych z epidemią i dużo mniejszą ilością wyścigów, czaplinecki kolarz Jan Dymecki nie ustaje w wysiłkach i godnie reprezentuje naszą gminę w zawodach.

**5 lipca br.** w Stokach k. Chojny nastąpiła długo oczekiwana inauguracja *Zachodniej Ligi MTB*. Opóźnienia i anulacje imprez, spowodowane pandemią, nikogo w tym sezonie nie dziwią. Te zaś, które się odbywają, przewidują dużo mniejszą ilość uczestników, organizowane są bez udziału publiczności i bez rozmachu.

Mogło by się wydawać, że dla Jana Dymeckiego, typowego zawodnika MTB, powrót na leśne trasy będzie niczym bułka z masłem. Nic podobnego. Z powodu ograniczonych możliwości startów czaplinecki zawodnik przez ostatnie tygodnie trenował w kierunku wyścigów szosowych. Różnią się one od tych, przygotowujących do zawodów terenowych długimi atakami, twardszymi obrotami i przełoženiami, zupełnie inna jest praca mięśni oraz wykorzystywany sprzęt. Pan Jan opisuje swój start w Chojnie jako słaby, niedobry. Organizm, przestawiony na inny rodzaj treningów trudno znosił te charakteryzujące się przewyższeniami do 880 m. zawody.

Część konkurentów wycofała się z wyścigu, część zmieniła dystans na MINI. Jan Dymecki pomimo, że zajął I miejsce w kategorii M6A MEGA był niezadowolony z tego startu i ze swojej dyspozycji.

Treningi szosowe nie poszły jednak na marne. Nasz kolarz udowodnił to w kolejnych zawodach – *Amatorskich Mistrzostwach Polski w Kolarstwie Szosowym*, które odbyły się **18 lipca br.** na torze w Poznaniu.

Tak jak w przypadku poprzednich wyścigów ilość zawodników była ograniczona. Pan Jan wystartował w kategorii 70A. Silną grupą, konkurencyjną dla *Eurobike Kaczmarek Electric*, reprezentowaną przez naszego Mistrza, był *Merx Wągrowiec*. Podczas wyścigu konkurenci cały czas starali się „odczepić” Jana Dymeckiego i nie dopuścić do zajęcia miejsca na podium.



*Wyścig w Przytocznej*

Niemniej doświadczenie i kondycja czaplineckiego zawodnika odniosły oczekiwany skutek – nie tylko udało mu się przebić przez grupę Merxa, ale również zepchnąć dwóch zawodników na czwarta i piątą pozycję. W rezultacie dotarł on na metę jako trzeci, zdobywając tym samym brąz. Na „trwających wieczność” ostatnich 150 m rozegrała się walka o miejsca, ostatnie mocne przyspieszenie, prędkość 53,3 km/h i 10-12 sekund, które zdecydowały o wyniku. Średnia prędkość osiągnięta przez Pana Jana w tych zawodach wyniosła 41,3 km/h, a dystans, który pokonywali zawodnicy to 64,3 km.

Jak widać, to nie zawsze zajęte miejsce daje satysfakcję zawodnikowi, ale dyspozycja i praca wykonana podczas wyścigu.



*Na podium w Poznaniu*

**9 sierpnia br.** czaplinecki kolarz wziął udział w wyścigu *Zachodniej Ligi MTB* w Przytocznej.

Trasa spełniła oczekiwania naszego Mistrza – z jednej strony była świetnie oznakowana i przygotowana od strony organizacyjnej, z drugiej zaś była wymagająca, z dużymi (880 m) przewyższeniami. Aura nie sprzyjała zawodnikom – ponad trzydziestostopniowy upał, piasek i kurz powodowały, że wielu zawodników wycofywało się lub zmieniło dystans na krótszy.

Pan Jan przebył cały dystans 46 km bez szwanku, zajmując pierwsze miejsce w kategorii 6A MEGA z czasem 2:16.

**15 sierpnia** Jan Dymecki startował w maratonie *SOLID MTB* w Śremie. Była to już V edycja tego wyścigu. Celem uczestnictwa w tym wydarzeniu było sprawdzenie swoich sił, znalezienie nowych przeciwników oraz chęć uczestniczenia w nowych wyzwaniach.

Pan Jan zdecydował się wystartować w kategorii M-5 (w wieku od 51 lat) na dystansie GIGA (57 km), gdyż w jego kategorii wiekowej M6 nie przewidziano wyścigu na tym dystansie, a dystans MEGA o długości 38 km nie byłby satysfakcjonujący dla naszego kolarza.





Sam początek wyścigu zapowiadał się bardzo dobrze, trasa między drzewami, korzeniami, często o piaszczystym podłożu była taka, którą Pan Jan szczególnie lubił. Jednakże na jednym ze zjazdów czaplineckiego kolarza dotknęła dokuczliwa awaria roweru, która przeszkodziła w zdobyciu wymarzonego pierwszego miejsca.

Ogromny zapał i determinacja przyniosły jednak efekty plasując Pana Dymeckiego na 2. miejscu w kategorii M5. Na ogromne brawa zasługuje fakt, że w kategorii OPEN był dziewiętnasty na mecie.

**19 września br.** odbyła się pierwsza edycja szosowego wyścigu *Tour de Koszalin*, zorganizowanego przez ośmiokrotnego Mistrza Polski w kolarstwie Jarosława Marycza.

Trasa biegła z Koszalina szosami w stronę Sianowa, a następnie zwracała do miasta od strony Gdańska. Pętla zaczynała również o tereny rekreacyjne po dawnych Targach Rolnych.

Czaplinecki zawodnik, pan Jan Dymecki wystartował w kategorii M6 (60 lat i więcej) na dystansie 52 km i miał do pokonania cztery rundy. Po miesięcznej przerwie w startach trudno było osiągnąć maksimum możliwości, tym bardziej, że już po ok. 120 – 130 m rozpoczął się stromy podjazd na Górę Chełmską, a konkurenci w kategorii byli sporo młodszy.

Jan Dymecki osiągnął metę na piątej pozycji, finiszując ramię w ramię z aktualnym Mistrzem Polski.

Serdecznie gratulujemy tegorocznych startów, życzymy dużo satysfakcji i radości z uprawiania kolarstwa i czekamy na kolejne sukcesy.

*Magdalena Urlich*  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu  
*Katarzyna Kibitlewska*  
inspektor ds. promocji i turystyki

## OTWARCIE „STREETBALL ZONE”

Czaplinek to miasto przychylne nowym działaniom. Na terenie gminy prowadzony jest projekt „Poszukiwacze Zaginionych Inicjatyw”, którego realizatorem jest Fundacja „Nauka dla Środowiska”, a animatorem lokalnym Maciej Słomka.

Zakończyła się druga inwestycja projektowa. Powstało boisko do streetballa w bardzo przyjemnym miejscu, tuż nad jeziorem Drawsko. Liderem grupy inicjatywnej, która pracowała nad tym działaniem był pan Marcin Czerniawski. Dzięki wielkiemu zaangażowaniu tych osób powstał w Czaplinku nowy obiekt sportowy, z którego mogą korzystać wszyscy mieszkańcy, a także turyści spędzający czas w okolicy.

Zwieńczeniem kilkumiesięcznej pracy był Turniej Streetballa zorganizowany 16 sierpnia br. Na otwarcie „Streetball Zone” przybyli burmistrz Czaplinka Marcin Naruszewicz, zastępca burmistrza Małgorzata Fedorowiat-Nowacka, przewodniczący Rady Miejskiej Michał Olejniczak. Otwarcia dokonali przedstawiciele samorządu, w dość nietypowy sposób, a były to pierwsze celne rzuty do kosza. Do rozgrywek zgłosiło się sześć drużyn ze Szczecinka, Tychowa, Drawska Pomorskiego i Czaplinka. W pięknym słońcu, pod okiem sędziego pana Marka Mikołajczuka, drużyny rywalizowały ze sobą, oczywiście zgodnie z zasadami fair play. I tak wyłonieni zostali zwycięzcy:

- I miejsce zajęła drużyna Lakers
- II miejsce zajęła drużyna Zimne Piwo
- III miejsce zajęła drużyna Perła
- IV miejsce zajęła drużyna Przyjemniaczki
- V miejsce zajęła drużyna Czarnych
- VI miejsce zajęła drużyna Bumpersów



Uczestnikom wręczono puchary, medale dyplomy, nagrody.

Zachęcamy wszystkich - ćwiczcie, grajcie, korzystajcie ze Strefy Aktywnego Wypoczynku.

Wielkie podziękowania składamy pracownikom Urzędu Miejskiego jak i władzom Czaplinka za wsparcie merytoryczne i finansowe jakiego nam udzielili podczas realizacji tej inwestycji.

Dziękujemy także wszystkim osobom które brały udział we wszelkich działaniach projektowych.

*Maciej Słomka*  
Animator Lokalny



## BUDOWA FALOCHRONU I POMOSTU WIDOKOWEGO NA JEZIORZE DRAWSKO

Na jeziorze Drawsko przy Ośrodku Sportów Wodnych w Czaplunku wybudowano falochron zabezpieczająco-pływający wraz z umocnieniami brzegowymi. Koszt tej operacji to 431 tys. zł., 85% tych środków Gmina pozyskała z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego.

Przystań Ośrodka Sportów Wodnych w Czaplunku położona jest na wschodnim brzegu wysuniętej na południe zatoki jeziora Drawsko. Przystań w części osłonięta jest nasypem ziemnym. Wykonany nasyp stworzył osłonę części akwenu przed falowaniem, które przy sztormowych wiatrach osiąga wysokość fali ponad 1m. Teraz, dzięki falochronowi, żeglarze mogą bezpiecznie cumować swoje łodzie przy pomostach.



Jednocześnie został wymieniony system zabezpieczeń - zainstalowano nowy monitoring AHD, w tym 7 kamer oraz nowy rejestrator. Całkowity koszt montażu to 7 720 zł.

Oprócz budowy falochronu w bezpośrednim sąsiedztwie Ośrodka Sportów Wodnych w zatoce powstał pomost widokowy, z którego roztacza się niezwykle widok na jezioro Drawsko. Inwestorem zarówno pomostu jak i falochronu jest gmina Czaplunek.

*Janina Gąszcz  
Referat Sportu i Rekreacji*

## REMONT POMOSTU ORAZ KONTENERY SANITARNE

Członkowie Czaplneckiego Bractwa Żeglarskiego w ramach prac bosmańskich z materiałów, zakupionych przez Gminę Czaplunek wymienili poszycie pomostu usytuowanego przy ul. Nadbrzeże Drawskie w okolicach Ośrodka Sportów Wodnych.

Stan techniczny stwarzał zagrożenie dla bezpieczeństwa korzystających z pomostu, zwłaszcza dla dzieci. Dziś bezpiecznie można korzystać z pomostu.



Zakończono prace związane z montażem zakupionych przez Gminę Czaplunek dwóch kontenerów sanitarnych na wyposażenie Ośrodka Sportów Wodnych. W jednym kontenerze znajdują się cztery prysznice, a w drugim toalety.

Kontenery są idealnym rozwiązaniem, zapewniającym zaplecze socjalne czaplneckiej mariny.

*Janina Gąszcz  
Referat Sportu i Rekreacji*

## MODERNIZACJA INFRASTRUKTURY SPORTOWEJ

Gmina Czaplunek pozyskała środki finansowe z programu Urzędu Marszałkowskiego na poprawę i modernizację infrastruktury sportowej. Kwotę 19 tys. złotych przeznaczono na renowację boiska głównego na Stadionie Miejskim przy ul. Parkowej w Czaplunku. W ramach tych środków Gmina zleciła firmie PHU TRAWMAR nawożenie i zabiegi pielęgnacyjne murawy.

*Janina Gąszcz  
Referat Sportu i Rekreacji*



## MEMORIAŁ STANISŁAWA KIRYSZEWSKIEGO - REGATY NA ZAKOŃCZENIE WAKACJI

29 sierpnia br. na jeziorze Drawsko rozegrano jubileuszowe 10. Regaty Memoriałowe.

W regatach wystartowało 81 zawodników w 5 kategoriach: Optymist, Laser 4,7, Isa 407, Katamarany, Jachty Kabinowe.

Regaty mogliśmy zorganizować dzięki sponsorom: Gmina Czaplinek, Lokalna Organizacja Turystyczna Czaplinek, Gmina Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, „Hyd-Rob” Robert Adasiak, pan Andrzej Pierwieniecki, pan Radosław Wasielewski, „Adi-Bud” Adrian Bajon, „Auto-Net” Wojciech Meszka, pan Marek Bujnowski.

Opiekę medyczną zapewnił członek naszego Bractwa lekarz medycyny pan Jerzy Hojdys. OSP Kluczewo dbało o bezpieczeństwo zawodników. Szczególne podziękowanie składam członkom Bractwa oraz rodzicom dzieci naszej szkoły żeglarskiej.

Otwarcia regat oraz dekoracji zwycięzców dokonał burmistrz Czaplinka pan Marcin Naruszewicz.

*Andrzej Cogiel*  
komandor Czaplineckiego Bractwa Żeglarskiego



## SUKCES ANDRZEJA KUŚMIDRA



Miło nam poinformować o kolejnych sukcesach w bieganiu Andrzeja Kuśmidra, mieszkańca Czaplinka.

W niedzielę, 23 sierpnia 2020 r. Pan Andrzej brał udział w Mistrzostwach Polski w Lekkiej Atletyce Masters w Lublinie. Zawodnik z Czaplinka zdobył brązowy medal pokonując dystans 5000 m w czasie 16:01.

Pan Andrzej bieganie trenuje od wielu lat i ma już na swoim koncie wiele zwycięstw. Jednym z większych mógł poszczycić się zdobywając tytuł wicemistrza Polski Masters w lekkiej atletyce w Białymstoku w 2019 r. w sierpniu.

Serdecznie gratulujemy kolejnego medalu oraz zaszczytnego miejsca na podium.

*Katarzyna Kibitlewska*  
inspektor ds. promocji i turystyki

## Z ŻYCIA KLUBU LKS LECH CZAPLINEK

Dnia 11 lipca br. Lech Czaplinek rozegrał ostatni z serii siedmiu meczów towarzyskich rozegranych w ramach przygotowań do rundy jesiennej sezonu 2020/2021 IV ligi zachodniopomorskiej. W tym roku rozpoczęły się one wyjątkowo wcześniej ze względu na pandemię koronawirusa, która wymusiła przedwczesne zakończenie sezonu 2019/2020, jak również szybsze rozpoczęcie nowego sezonu.

Wyniki meczów kontrolnych przedstawiają się następująco (w kolejności: data, drużyna gospodarzy, drużyna gości, wynik, strzelcy bramek dla naszej drużyny):

- 13 czerwca Lech Czaplinek - Drawa Drawno 4:0 - dwie bramki Dawida Sobola, po jednej bramce Bartłomieja Woźniaka i Tomasza Tomczaka
- 20 czerwca Lech Czaplinek - Calisia Kalisz Pomorski 2:1 - po jednej bramce Dawida Sobola i Konrada Kodza
- 23 czerwca Lech Czaplinek - Polonia Jastrowie 3:3 - dwie bramki Jakuba Kuzio i jedna Dawida Sobola

- 26 czerwca Olimp Złocieniec - Lech Czaplinek 0:5 - trzy bramki Jakuba Kuzio i po jednej Tomasza Tomczaka oraz Damiana Gałosza
- 30 czerwca Zawisza Grzmiąca - Lech Czaplinek 2:2 - dwie bramki Jakuba Kuzio
- 4 lipca Korona Człopa - Lech Czaplinek 0:2 - dwie bramki Tomasza Tomczaka
- 11 lipca Błonie Barwice - Lech Czaplinek 1:1 - jedna bramka Dawida Sobola

Podsumowując nasza drużyna wygrała 4 spotkania towarzyskie, zaś w trzech zremisowała notując bilans bramkowy 19-7. Najlepszym strzelcem po tych meczach został Jakub Kuzio z dorobkiem siedmiu bramek, następnie Dawid Sobol z pięcioma bramkami na koncie, Tomasz Tomczak z czterema bramkami, zaś po jednej bramce strzelili Bartłomiej Woźniak, Konrad Kodz oraz Damian Gałosz.



## SPORT

W trakcie sparingów w drużynie Lecha było testowanych kilku zawodników, do grona których należeli: Maciej Górniak, Jakub Krzemiń, Jakub Kuzio, Oskar Rehtziegel, Kacper Szpakowski i Wiktor Wasylyszyn. Duża liczba meczy towarzyskich umożliwiła przeciwieństwo nowych wariantów taktycznych, zgranie drużyny, jak również sprawdzenie formy wszystkich piłkarzy i wykrystalizowanie kadry na oficjalne spotkania.

Pełna lista zawodników, którzy będą reprezentować naszą drużynę w sezonie 2020/2021 przedstawia się następująco:

bramkarze: Oskar Rehtziegel, Jarosław Handel, Łukasz Urkiel

obrońcy: Paweł Kibitlewski, Bartłomiej Woźniak, Maciej Czarnecki, Kacper Lutyński, Adrian Pacyk, Mateusz Krasoń

pomocnicy: Marcin Resiak, Damian Gałosz, Bartłomiej Babiak, Piotr Kibitlewski, Dawid Sobol, Sławomir Bakiewicz, Patryk Kowalczyk, Jakub Krzemiń, Maciej Górniak, Wiktor Wasylyszyn, Igor Szafarz

napastnicy: Tomasz Tomczak, Jakub Kuzio, Kacper Szpakowski

Prezesem klubu jest Wojciech Pauliński, trenerem jest Piotr Kibitlewski, jego asystentem Kamil Lutyński, zaś kierownikiem drużyny jest Zbigniew Florczak.

Pierwszy oficjalny mecz ligowy Lech Czaplinek rozegrał w sobotę 18 lipca w Płotach z zespołem beniaminka IV ligi Polonią Płoty, w którym niestety przegrał 1:2. Jedyną bramkę dla naszej drużyny strzelił Bartłomiej Babiak. Na własnym stadionie rozgrywki IV ligi zainaugurujemy 1 sierpnia meczem w 3. kolejce sezonu z Leśnikiem Manowo. Terminarz spotkań drużyny Lecha na rundę jesienną oraz dwie kolejki rundy wiosennej sezonu 2020/2021 IV ligi prezentuje się następująco:

1. kolejka	18.07.2020	14:00	Polonia Płoty – Lech Czaplinek
2. kolejka	25.07.2020		Lech Czaplinek pauzuje w tej kolejce
3. kolejka	01.08.2020	16:30	Lech Czaplinek – Leśnik Manowo
4. kolejka	08.08.2020	17:00	MKP Szczecinek – Lech Czaplinek
5. kolejka	15.08.2020	14:00	Lech Czaplinek – Hutnik Szczecin
6. kolejka	22.08.2020	11:00	Intermarche Rega Trzebiatów – Lech Czaplinek
7. kolejka	29.08.2020	14:00	Lech Czaplinek – Sparta Węgorzyno
8. kolejka	05.09.2020	16:00	Ina Goleniów – Lech Czaplinek
9. kolejka	12.09.2020	14:00	Lech Czaplinek – Olimp Gościno
10. kolejka	19.09.2020	12:00	Darłovia Darłowo – Lech Czaplinek
11. kolejka	26.09.2020	16:00	Lech Czaplinek – Orzeł Wałcz
12. kolejka	04.10.2020	16:30	Błękitni II Stargard – Lech Czaplinek
13. kolejka	10.10.2020	13:00	Lech Czaplinek – Kluczewia Stargard
14. kolejka	17.10.2020	15:00	Rasel Dygowo – Lech Czaplinek
15. kolejka	24.10.2020	13:00	Lech Czaplinek – Sokół Karlino
16. kolejka	31.10.2020	13:00	Biali Sądów – Lech Czaplinek
17. kolejka	07.11.2020	13:00	Lech Czaplinek – Vineta Wolin
18. kolejka	11.11.2020	15:00	Gryf Kamień Pomorski – Lech Czaplinek
19. kolejka	14.11.2020	13:00	Lech Czaplinek – Iskierka Szczecin
20. kolejka	21.11.2020	13:00	Mechanik Bobolice – Lech Czaplinek
21. kolejka	28.11.2020	13:00	Lech Czaplinek – Wieża Postomino
22. kolejka	05.12.2020	13:00	Lech Czaplinek – Polonia Płoty
23. kolejka	12.12.2020		Lech Czaplinek pauzuje w tej kolejce



W tym miejscu należy również wspomnieć o sponsorach naszej drużyny, za wsparcie których serdecznie dziękujemy. Do ich grona należą:

- Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe IRAS Ireneusz Gacki
- Gmina Czaplinek
- MEBKUS Mirosław Kusa
- Firma budowlana JAN-BUD Jan Sobol
- Ośrodek wypoczynkowy KUSY DWÓR Krzysztof Kusa
- MAJK – TEXTILE Maciej Wójcik
- RIMASTER POLAND Sp. z o.o. Iwona Uszakiewicz



- Stacja paliw MOYA Cezary i Tomasz Czech
- Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe LIRAS Maria Gacka
- Malarnia proszkowa Jarosław Bojdo
- Swojskie wyroby TOMASZ Tomasz Suska
- Zakład torfowo-borowinowy WOKAS S.A. Czarne Małe
- Usługi Ogólnobudowlane Adrian Hrybowicz
- LIFESTYLE Krzysztof Branicki
- Leszek Łodziato
- VITAMED Centrum Ortopedii i Rehabilitacji Bartłomiej Aleksander

Zapraszamy wszystkich naszych kibiców oraz sympatyków do śledzenia oficjalnego profilu Lecha Czaplinek na portalu społecznościowym Facebook dostępnego pod adresem: <https://www.facebook.com/LechCzaplinek/?ref=bookmarks>. Znajdują się na nim m.in. bieżące informacje z życia klubu, zapowiedzi meczy, fotorelacje oraz skrótury ze wszystkich spotkań drużyny seniorskiej. Jednocześnie zachęcamy do finansowego wsparcia Lecha Czaplinek poprzez wpłaty na konto Pomorskiego Banku Spółdzielczego: 24 8581 1027 0400 0811 2000 0001.

Ze sportowym pozdrowieniem,

*Lukasz Smoleński, działacz LKS Lech Czaplinek*

## 40-LECIE CZAPLINECKIEGO KOŁA POLSKIEGO ZWIĄZKU EMERYTÓW RENCISTÓW I INWALIDÓW

18 lipca br. nasi seniorzy obchodzili okrągłą, czterdziestą rocznicę istnienia Koła Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Czaplinku.

Impreza została zorganizowana w plenerze, w gościnnych progach PZW w Czaplinku.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się: przedstawiciele Powiatu Drawskiego (starosta Stanisław Cybula i sekretarz Katarzyna Getka), Gminy Czaplinek (zastępca burmistrza Małgorzata Fedorowiat-Nowacka i przewodniczący Rady Miejskiej Michał Olejniczak), Rejonowego Oddziału PZERiI z Drawska Pomorskiego (przewodniczący Arkadiusz Stybulski wraz z delegacją), dyrektor Czaplineckiego Ośrodka Kultury Aleksandra Łuczynska oraz przyjaciele Koła – pani Alina Karolewicz, ks. Kazimierz Drynikowski, państwo Bubaczowie, Rutowiczowie i Kośmidrowie. Szczególnie ciepło przez Zarząd Koła został powitany przewodniczący poprzednich kadencji pan Brunon Bronk.

Całą uroczystość poprowadziły władze Koła w Czaplinku – przewodniczący Marian Sujecki oraz jego zastępczyni pani Genowefa Polak. Atrakcji nie brakowało.

Po oficjalnym powitaniu gości nastąpiło składanie życzeń i gratulacje. Każdy chciał powiedzieć choć kilka ciepłych i krzepiących słów pod adresem prężnie działającego Koła PZERiI, wręczono kwiaty i prezenty.



Oprócz poczęstunku w programie przewidziano specjalne życzenia dla tych członków Koła, którzy w okresie pandemii obchodzili urodziny. Jest to stały zwyczaj, który z racji zawieszenia spotkań nie miał miejsca w ostatnich miesiącach. Jubilaci usłyszeli gromkie „Sto lat” i żartobliwe „Sto lat to za mało”, akompaniowali niezawodni akordeoniści z seniorskiego Zespołu „Marianki”. Muzycznego wsparcia udzielili oni również podczas spektaklu „Lokomotywa dziejów” w wykonaniu okazjonalnego kabaretu seniorskiego „Na prędcę”.

Nie od dziś wiadomo, że seniorzy lubią pośmiać się i pożartować. Ich świetne humory udzieliły się publiczności, która entuzjastycznie reagowała na skecze i piosenki wykonywane z fantazją przez członków Koła.

Po występie zespół „Marianki” zaśpiewał kilka piosenek, a następnie zastępczyni Burmistrza Czaplinka pani Małgorzata Fedorowiat-Nowacka pokroiła dwa duże torty, które w ramach wsparcia imprezy przekazała seniorom Gminy Czaplinek. Ostatnim punktem programu były konkursy i zabawy, w których uczestnicy bardzo chętnie brali udział, pomimo, że nagrodami były żartobliwe drobniaki.

Zabawa trwała do wieczora i wszyscy mogą przyznać, że była to naprawdę udana „czterdziestka”.

*Magdalena Urlich,  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu*



## O CZAPLINECKIEJ MONOGRAFII

W czytelni Gminnej Biblioteki Publicznej w Czaplunku dostępne są m.in. książki poświęcone dziejom naszego miasta i okolic. Jedną z nich jest monografia zatytułowana „Czaplinek i starostwo drahimskie. Zarys dziejów”. Warto poświęcić kilka słów temu wydawnictwu. Jest to praca zbiorowa pod redakcją Eugeniusza Buczaka i Krystyny Przeworskiej, wydana w 1985 roku przez Koszalińskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne. Książka ta powstała w ramach serii wydawniczej miast i gmin województwa koszalińskiego. Było to pierwsze powojenne wydawnictwo książkowe w całości poświęcone dziejom ziemi czaplineckiej. Wcześniej wzmianki o historii Czaplunku można było odnaleźć w wydanej w 1971 roku na zlecenie Koszalińskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego pracy zbiorowej pod redakcją Andrzeja Czarnika pt. „Dzieje ziemi szczecińskiej”.

Jakie były okoliczności wydania czaplineckiej monografii? Lata 80-te były okresem intensywnej działalności Czaplineckiego Towarzystwa Kultury „Drawianie” stanowiącego oddział Koszalińskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego. 11 maja 1982 roku został opracowany program działalności CzTK na lata 1982-1986. Był to program bardzo ambitny. Wśród planowanych zadań szczególnie wyeksponowane zostały w programie przygotowania do obchodów 700-lecia Czaplunku, propagowanie wiedzy o regionie oraz upowszechnianie kultury poprzez wzbogacanie czaplineckiego kalendarza imprez kulturalnych. Czaplinecka monografia z 1985 roku powstała dzięki akcji wydawniczej Koszalińskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego, ale o ostatecznym kształcie tej publikacji w dużym stopniu zdecydowali pasjonaci lokalnej historii zrzeszeni w CzTK „Drawianie”. Aby się o tym przekonać wystarczy porównać ją z dwiema innymi monografiami wydanymi w tamtym czasie przez KTSK. W 1984 wydana została monografia pt. „Białe Bórze. Zarys dziejów”. Cały jej tekst napisany został przez jednego autora – Mirosława Słodzińskiego. W 1985 roku ukazała się monografia „Złocieniec. Zarys dziejów”. Tekst tej monografii

miał dwóch autorów: Tadeusza Gasztolda i Józefa Lindmajera. Pod tym względem czaplinecka monografia wyraźnie różni się od pozostałych. Wykorzystane zostały w niej teksty aż siedmiu autorów, w tym teksty napisane przez miejscowych pasjonatów lokalnej historii działających w Czaplineckim Towarzystwie Kultury „Drawianie”.

Już na pierwszy rzut oka widzimy również, że publikacja ta wyróżnia się konstrukcją tytułu. W tytule czaplineckiej monografii podana jest nie tylko nazwa miasta, ale także nazwa większej jednostki terytorialnej - starostwa drahimskiego. Tę różnicę redakcja wyjaśnia we wstępie w sposób następujący: „Oddajemy do rąk czytelników kolejny tom monografii małych miasteczek tym razem poświęcony Czaplunkowi. Dzieje tego miasteczka przedstawione są na tle dziejów Starostwa Drahimskiego, jako że przeszłość Czaplunku nierozzerwalnie związana jest z przeszłością Starostwa, któremu w monografii poświęcamy cały jeden rozdział. Wspólne dzieje Czaplunku i Starostwa sprawiły, że redakcja odstąpiła od tradycji przedstawiając przeszłość miasteczka w powiązaniu z dziejami większego regionu.”

Jak wynika z powyższego cytatu, konstrukcja tytułu ma bezpośredni związek ze sposobem, w jaki zaprezentowane zostały dzieje ziemi czaplineckiej. Nawet wygląd okładki jest bardzo wymowny. Na okładce monografii złocienieckiej widzimy XVII-wieczną panoramę Złocienca, na okładce monografii Białego Bóru umieszczony jest XIX-wieczny plan tego miasta, natomiast na czaplineckiej monografii widzimy XVII-wieczny plan sytuacyjny warowni drahimskiej będącej siedzibą starostwa. Możemy to zobaczyć na załączonej fotografii nr 1. Przyjrzyjmy się teraz zawartości naszej monografii. Autorem pierwszego rozdziału, zatytułowanego „Czaplinek i okolice od czasów najdawniejszych do 1407 roku”, jest znany koszaliński archeolog, muzealnik i badacz średniowiecznych dziejów Pomorza – Henryk Janocha. Już w tym rozdziale zwraca uwagę to,

1985 - 10 - 26-27

GŁOS POMORZA

Str.7

## BURZLIWE HISTORIE MIAST POMORSKICH

CZAPLINEK  
I  
STAROSTWO  
DRAHIMSKIE

# Pełny portret Czaplunka i Złocienca

Koszalińskie Towarzystwo Społeczno-Kulturalne, przy udziale urzędów miejskich, od pewnego czasu publikuje niewielkie zarysy monograficzne tych miast w województwie koszalińskim, które dotąd nie miały publikacji poświęconych swoim dziejom. Jeszcze w latach sześćdziesiątych Towarzystwo to, a także Polskie Towarzystwo Historyczne w Słupsku, wydały serię zarysów monograficznych miast powiatowych Pomorza Środkowego, jak np. Złotowa, Miastka, Świdwina, Kołobrzeg, Szeceńka. Pora przysłać na miasta, które nie były siedzibami powiatów, jak Polczyn Zdrój, Darłowo, Sianów, Złocieniec. Sądzę, że warto przygotować także publikacje książkowe poświęcone niektórym gminom.

Staraniem KTSK przed kilku laty wyszła niewielka książeczka o Bobolicach. Przyjęta została dobrze przez mieszkańców miasta. W gronie działaczy KTSK toczy się dyskusja o tej publikacji. Zrozumiałe to: główny autor tej książki, doc. dr Tadeusz Gasztold, podjął się zadania pionierskiego, przygotowując pierwszą zwięzłą monografię miasta.

Nie mogła być ona wolna od niedostatków.

Natomiast w tym roku ukazały się aż trzy zarysy monograficzne miast woj. koszalińskiego: Karłina, Czaplunka i Złocieniec. Pośpiech i niedopatrzona redakcyjnie zadania niekorzystnie na pracy o Karlinie.

Wszystko obecnie drukiem dwie następne prace w tej serii: „Cza-

plinek i Starostwo Drahimskie”, której głównymi autorami są Zbigniew Januszaniec, Jerzy Roszkowski i Piotr Kasprzowicz oraz „Złocieniec” autorstwa Tadeusza Gasztolda i Józefa Lindmajera. Zakres tematyczny obu książek jest podobny. „CZAPLINEK” przedstawia najdawniejsze dzieje tego obszaru, zwracając uwagę na osadnictwo słowiańskie — nader bogate — w okresie średniowiecza. Wyniki badań archeologicznych po ostatniej wojnie — autorem tego szkicu jest archeolog, Henryk Janocha — obalają twierdzenia nauki niemieckiej o rzekomej puszczy osadniczej w tym obszarze we wczesnym średniowieczu. Stosunkowo niezłe rozpoznanie dziejów Starostwa Drahimskiego — jakby polskiego przedmurza w odparowaniu na poru Brandenburski i Krzyżaków

— zwięzłe prezentuje Zbigniew Januszaniec. Dalsze dzieje Czaplunku i okolic, od połowy wieku XVII po rok 1945, przedstawia Zbigniew Roszkowski. W książce pomieszczone ponadto artykuły, wspomnienia, szkice i reportaże, będące czymś w rodzaju aneksu lub uzupełnienia i rozszerzenia treści wczesniej podanych. W tej części są więc: szkic Eugeniusza Buczaka będący jego dymysem na temat pochodzenia nazwy miasta, fragmenty kroniki pisanej przez Piotra Kasprzowicza, szkice Adama Mirowicza o sprawach wyznaniowych w Czaplunku i o polskich robotnikach przymusowych na tym terenie w latach ostatniej wojny, reportaż Walentyna Trześnińskiego o zasłużonym obywatelu miasta Piotrze Kasprzowiczu.

Nie bardzo wiadomo po co drukowano te materiały, skoro we wcześniejszych partiach tekstu w pełni wykorzystano wiadomości zawarte w zapiskach Kasprzowicza i szkicach Mirowicza. Nie wiadomo, dlaczego pominięto kilka zasłużonych i szacownych obywateli miasta? Treści zawarte w rozważaniach E. Buczaka — jeśli nie zakwestionuje ich historyk — można było wnieść do szkicu w kilku zdaniach.

Wśród książek KTSK poświęconych niewielkim miastom, najwyższy poziom prezentuje ostatnia — „ZŁOCIENIEC”. Po prostu — przygotował ją zawodowy historyk, pracownicy nauki w tytułami i dużym dorobkiem: Tadeusz Gasztold i Józef Lindmajer. Książki wymienione poprzednio były dziełami amatorów lub osób z wykształceniem historycznym, ale bez doświadczeń badawczych. W „Złocieniu” niemal w sposób wzorowy przedstawiono dawniejsze dzieje miasta i okolic. Józef Lindmajer uczynił to klarownie, z wielkim znawstwem dziejów Pomorza, na-

dając właściwą rangę zdarzeniom. Jak przystało na ułanowanego popularyzatora, wymienił także zdarzenia drobne, lecz na zasadzie ciekawostki. Autor wielokrotnie omawia fakty, które przy obecnym stanie badań nie są w pełni wyjaśnione. W takich wypadkach odwołuje się do doświadczenia inteligentnego czytelnika, formułując pytania, na które nie ma odpowiedzi. W ten sposób — jest uczelnią, nie kryje braku źródeł lub badań. Posiuguje się literaturą najnowsza, której wielu autorów piszących na pokrewne tematy po prostu nie zna.

W części poświęconej dziejom Złocienca w Polsce Ludowej autor — Tadeusz Gasztold, który niegdyś miał odwagę zainicjować serię wydawniczą książką o Bobolicach — omawia problemowo (a nie chronologicznie, jak w poprzednich rozdziałach) życie polityczne, gospodarcze, społeczne i kulturalne Złocienca. Posiuguje się bogatym zestawem materiałów, nie tylko wiadomościom z urzędów i przedsiębiorstw, ale dziesiątkami prac magisterskich i dyplomowych w wielu uczelni w kraju. Jako ilustrację i uzupełnienie traktuje drobne fragmenty wspomnień i dokumentów. W ten sposób przed autorem, zreferowana przez autora, znajduje potwierdzenie i ilustrację w osobistych losach ludzi.

Autor części poświęconej dziejom miasta w Polsce Ludowej unika stwierdzeń propagandowych, jest rzetelnie suchy i kronikarski, odwołuje się po prostu do inteligencji czytelnika. Przytacza tabele z wzroście ludnościowym miasta z etapów rozbudowy i produkcji zakładów pracy, ukazuje miasto (w wielu dziedzinach produkując) na tle województwa, wylicza wskaźniki i procenty. Zawołuje dystans charakterystyczny dla historyka, gdy bez komentarza przytacza

zarówno uchwały i rezolucje z lat pięćdziesiątych, jak i po kronikarsku relacjonując zdarzenia z przełomu lat siedemdziesiątych i osiemdziesiątych. Przyjmuje postawę pokornego rejestratora faktów, zdarzeń i statystyki, komentarze pozostawiając czytelnikowi.

Sens publikacji monograficznych szkic małych miast na ziemiach nadbałtyckich najlepiej uzasadniają autorcy pracy o Złocieniu: „Wyrastając z tradycji i statystyki, komentarze pozostawiając czytelnikowi. Sens publikacji monograficznych szkic małych miast na ziemiach nadbałtyckich najlepiej uzasadniają autorcy pracy o Złocieniu: „Wyrastając z tradycji i statystyki, komentarze pozostawiając czytelnikowi. Sens publikacji monograficznych szkic małych miast na ziemiach nadbałtyckich najlepiej uzasadniają autorcy pracy o Złocieniu: „Wyrastając z tradycji i statystyki, komentarze pozostawiając czytelnikowi.”

Książki wydane staraniem regionu o Złocieniu, Czaplunku, Karlinie, Bobolicach są pierwszymi zarysami dziejów tych miast w języku polskim. Są pierwszymi publikacjami, które w sposób krytyczny odnoszą się do bogatego piśmiennictwa niemieckiego poświęconego miastom pomorskim. Mimo niedokonałości tych książek, uznanie należy się inicjatorom wydawnictwa, autorom i wszystkim — jak WRN, urzędy miast, zakłady graficzne — którzy wspierają tę inicjatywę i pracę.

Józef Narkowicz

Fot. K. Ratajczyk

CZAPLINEK I STAROSTWO DRAHIMSKIE. Praca zbiorowa. KTSK, Koszalin, 1985. Cena 106 zł.  
Tadeusz Gasztold, Józef Lindmajer — ZŁOCIENIEC. Zarys dziejów. KTSK, 1985. Cena 106 zł.



że jego autor nie zawęża swych rozważań wyłącznie do tematyki bezpośrednio związanej z najstarszymi dziejami miasta. Traktuje on temat znacznie szerzej, przedstawiając dzieje Czaplinka na tle wszystkich okoliczności, które doprowadziły do uformowania na ziemi czaplineckiej odrębnej jednostki terytorialnej w postaci komandorii templariuszy, przekształconej później w starostwo drahimskie.

Drugi rozdział monografii nosi tytuł „*Dzieje starostwa drahimskiego*”. Jego autorem jest Zbigniew Januszaniec. Mało znaną ciekawostką jest to, że pierwotnie rozdział ten miał napisać emerytowany dyrektor Zasadniczej Szkoły Zawodowej - Tadeusz Świergosz. Tematyka rozdziału była mu bliska, gdyż w 1970 roku napisał na pracę magisterską zatytułowaną „*Dzieje ziemi i starostwa drahimskiego do końca XVII w.*” Tadeusz Świergosz zrezygnował jednak dość niespodziewanie z udziału w tworzeniu monografii, a redakcja powierzyła napisanie rozdziału o starostwie drahimskim Zbigniewowi Januszańcowi, który pełnił w tamtym czasie funkcję prezesa Czaplineckiego Towarzystwa Kultury „Drawianie”. W ten sposób Zbigniew Januszaniec po raz pierwszy stał się współautorem wydawnictwa książkowego.

Autorem dwóch następných rozdziałów był Jerzy Marian Roszkowski – historyk i archiwista, pełniący do 1983 roku funkcję kierownika szczecineckiego Oddziału Archiwum Państwowego w Koszalinie. Napisane przez niego rozdziały noszą tytuły: „*Czaplinek pod panowaniem pruskim i niemieckim (1668-1945)*” oraz „*Czaplinek w Polsce Ludowej (1945 – 1982)*”. Są to najobszerniejsze rozdziały w całej monografii. Ich treść wyraźnie wskazuje, że zasadniczymi źródłami, którymi posłużył się autor były materiały archiwalne.



Oprócz wymienionych wyżej czterech rozdziałów, monografia zawiera dział zatytułowany „*Artykuły i przyczynki*”, w którym znajduje się pięć dość krótkich tekstów. Pierwszy z nich nosi tytuł „*Czaplinek od czapli pochodzi*”. Są to rozważania współredaktora monografii Eugeniusza Buczaka na temat etymologii nazwy naszego miasta. Drugi tekst ma tytuł „*Czaplinek moje miasto*”. Są to wybrane fragmenty kroniki Piotra Kasprowicza „*Polska naszych dni czyli rzecz o Czaplunku 1286 – 1980*”. Pewną osobliwością jest to, że na tytułowej stronie oprawionego w 1986 roku maszynopisu tej kroniki jako autorów podano dwóch członków CzTK „Drawianie: Piotra Kasprowicza i Wiesława Krzywickiego. Powszechnie jednak przyjmuje się, że jest to „kronika Kasprowicza”, gdyż Piotr Kasprowicz jest autorem tekstu, natomiast Wiesław Krzywicki – jak informuje wstęp do kroniki – jest „wykonawcą większości ilustracji”. Autorem dwóch następnych krótkich tekstów jest Adam Mirowicz. Tytuły jego tekstów to „*Katolicy i Polacy*” oraz „*Polscy robotnicy przymusowi w Czaplunku*”. Pierwszy z nich powstał w oparciu o zapisy w księgach parafialnych, natomiast w drugim tekście wykorzystano ustne relacje byłych robotników przymusowych. Do powstania obu tych tekstów zapewne



przyczynił się fakt, że Adam Mirowicz w roku 1976 napisał w czaplineckim LO pracę maturalną zatytułowaną „*Losy Polaków na robotach przymusowych w Czaplunku w latach 1939-1945 w świetle polityki hitlerowskich Niemiec*”. Monografię kończy tekst pt. „*Żywo burmistrza pocziwego, czyli Duch Puszczy*”. Tekst napisany został przez Walentynę Trzcinańską i poświęcony jest zasłużonemu działaczowi kultury i autorowi czaplineckiej kroniki - Piotrowi Kasprowiczowi.

Współdziałanie redakcji monografii z Czaplineckim Towarzystwem Kultury „Drawianie” znalazło swój wyraz między innymi w odbytych spotkaniach członków tego Towarzystwa z autorami monografii: Henrykiem Janochą i Jerzym Roszkowskim oraz ze współredaktorem czaplineckiej monografii Eugeniuszem Buczakiem. Znaczną część zdjęć wykorzystanych do zilustrowania monografii udostępnił członkowie CzTK „Drawianie”. Nie będzie przesadą stwierdzenie, że wydana w 1985 roku monografia powstała przy istotnym udziale czaplineckiego działacza kultury. Wydanie monografii „*Czaplinek i starostwo drahimskie*” było ważnym elementem przygotowań do obchodzonego w 1986 roku 700-lecia miasta.

Wydanie czaplineckiej monografii zostało zauważone przez prasę. Na fotografiach nr 2 i nr 3 widzimy artykuły prasowe opublikowane w 1985 roku w czasopiśmie „Głos Pomorza” i „Wybrzeże”, omawiające m.in. monografię Czaplinka.

Zachęcam miłośników dziejów Czaplinka do odwiedzenia czytelnicy naszej biblioteki i do zapoznania się z czaplinecką monografią.

Zbigniew Januszaniec



## SCENICZNE LAURY

Jak wygląda wojewódzki czy ogólnopolski konkurs recytatorski w czasach pandemicznych obostrzeń? Czy w ogóle się odbywa? Jak przygotowują się młodzi recytatorzy, jeśli nauczanie w szkołach odbywa się zdalnie? Czy sztuka scenicznej prezentacji tekstów literackich w tym trudnym dla ludzkości okresie wciąż jest istotna?

Cóż, pytania są ścieżkami do rozwoju ludzkości, ale to konstruktywne odpowiedzi tworzą prawdziwie lepszą rzeczywistość. Wobec tego ambitni i pracowici miłośnicy pięknego słowa nie dają za wygraną i nawet teraz podejmują możliwe do wykonania działania, by swoją pasję jak najskuteczniej realizować. Czaplinecczanie też.

Ogólnopolski Konkurs Recytatorski organizowany jest już po raz sześćdziesiąty piąty. Jego wojewódzkie edycje gromadzą co roku najbardziej utalentowaną młodzież we wszystkich regionach, a finały ogólnopolskie prawdziwą elitę z całego kraju. Zwykle eliminacje odbywają się w marcu i kwietniu, ale w tym roku... Cóż, czaplineckim recytatorom udało się dotrzeć do Szczecina dopiero we wrześniu. Ale za to z jakim efektem! Zarówno **Jakub Harańczyk**, jak i **Jędrzej Rumak** wywalczyli zaszczytne tytuły LAUREATÓW Wojewódzkich Eliminacji OKR, natomiast Jędrzek został wytypowany przez jury do reprezentowania naszego regionu w Finale Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego, który odbędzie się 8- 11 października w Ostrołęce. Przed kilku laty udało się to tylko dwu mieszkańkom naszego miasteczka – Annie Patalan i Katarzynie Gabryś.



*Jakub Harańczyk*

## KONCERT ZESPOŁU „MUSIC TRIO”

W niedzielny wieczór 9 sierpnia na Rynku Miejskim w Czaplinku odbył się kameralny koncert lokalnego zespołu „Music Trio”.



Artyści przybliżyli publiczności piękne ballady i poezje autorstwa polskich i rosyjskich bardów, m.in. Bułata Okudźawy, Włodzimierza Wysockiego, Aloszy Awdiejewa, Żanny Byczewskiej, Agnieszki Osieckiej i Krzysztofa Daukszewicza. Przez ponad półtorej godziny zgromadzeni przed sceną mieszkańcy oraz goście naszej gminy mieli możliwość obcować z wyjątkowymi interpretacjami znanych i lubianych piosenek. Świetne wokale, doskonała aranżacja i dobór repertuaru sprawił, że wszyscy, którzy mimo niepewnej pogody uczestniczyli w wydarzeniu, zapamiętają ten wieczór na długo.

„Music Trio” to rodzinny zespół z Czaplinka, który usłyszeć można podczas wydarzeń w okolicznych miastach, często też ożywia on wieczory w Barze „Ranczo” nad jeziorem Drawsko.

*Magdalena Urlich*  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu



*Jędrzej Rumak*

Również we wrześniu w Kołobrzegu odbywa się Herbertiada, czyli konkurs recytatorski o randze ogólnopolskiej, w którym uczniowie szkół średnich prezentują własne interpretacje tekstów wybitnego polskiego poety Zbigniewa Herberta. Tym razem bezapelacyjnie najlepszy okazał się **Jakub Harańczyk** z Czaplinka (a właściwie z Nowego Drawska), któremu przyznano najwyższą z nagród – **GRAND PRIX** – ufundowaną przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz prestiżową statuetkę autorstwa kołobrzесьkiego rzeźbiarza Andrzeja Wiśniewskiego. Jeden z amerykańskich prezydentów powiedział kiedyś : „Dopóki walczysz, jesteś zwycięzcą”. Waleczności życiowej i artystycznej na miarę tej, jaką prezentują Kuba Harańczyk i Jędrzek Rumak, życzyć wypada wszystkim młodym ciałem i duchem czaplinecczonom.

*Alina Karolewicz*  
opiekunka Grupy Artystycznej „Wypożyczalnia Skrzydeł”  
z Czaplinka



## BALLADYNA NA CZAPLINECKIM RYNKU

W piątek 4 września br. już po raz ósmy miłośnicy literatury spotkali się na czaplineckim Rynku, by uczestniczyć w ogólnopolskiej akcji „Narodowe Czytanie”, która odbywa się pod patronatem Prezydenta RP.

Tegoroczną lekturą był dramat Juliusza Słowackiego „Balladyna” - wybitne dzieło polskiego romantyzmu. Dramat został ukończony w grudniu 1834 roku, a wydany pięć lat później w Paryżu. Powstał na emigracji w czasie dyskusji na temat przyczyn niedawnej klęski powstania i debat nad wspólną historią i przyszłym losem narodu. Poeta połączył w tym utworze realizm i fantastykę, koncentrując się na analizie postaw i czynów bohaterów. Jest to osadzona na tle baśniowych dziejów opowieść o dwóch siostrach – Alinie i Balladynie. Wywarła ona duży wpływ na muzykę, malarstwo, rzeźbę, doczekała się również licznych inscenizacji.



Fragmety „Balladyny” czytali: burmistrz Czaplinka Marcin Naruszewicz, dyrektor Czaplineckiego Ośrodka Kultury Aleksandra Łuczyńska, dyrektor Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych Małgorzata Głodek, Justyna Urlich, Janina Szumska z koła PZERiI, Roman Obarzanek - nauczyciel w Szkole Podstawowej w Broczynie, uczestnicy Warsztatów Terapii Zajęciowej w Czaplinku, uczniowie: Liceum Ogólnokształcącego, Młodzieżowego Ośrodka Wychowawczego Czaplinku oraz Salezjańskiego Ośrodka Wychowawczego w Trzciancu.

Wszystkim uczestnikom akcji serdecznie dziękujemy za piękne czytanie i poświęcony czas. Zapraszamy ponownie za rok.

*Eugenia Szastko*  
dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej

## III MIĘDZYNARODOWY PLENER ARTYSTYCZNY W SIEMCZYNIĘ

3 września br. w Pałacu Siemczyno odbył się wernisaż prac powstałych podczas trzeciej edycji Międzynarodowego Pleneru Artystycznego, zorganizowanego przez Stowarzyszenie „Stacja Kultura” z Bornego Sulinowa. W ciągu ostatnich dziesięciu dni artyści plastycy – malarze i rzeźbiarze pracowali w niezwykłych wnętrzach barokowego pałacu. Efekt ich działań do wystawa prezentująca różne style i techniki artystyczne rozmieszczona w niewyremontowanych salach pałacowych. Surowe wnętrza dały niezwykłą przestrzeń do wyeksponowania obrazów i rzeźb.



*Poplenerowe prace Edwarda Szatkowskiego*

W otwarciu wystawy wzięli udział liczni goście i przyjaciele „Pałacu Siemczyno” oraz sponsorzy pleneru w tym przedstawiciele władz Czaplinka, Bornego Sulinowa, Złocieńca, powiatów szczecińskiego i drawskiego. Nie zabrakło i samych autorów prac, a są nimi: Anna Klimowicz, Marta Frankowska, Beata Sudnikowicz, Mariusz Iliasiuk, Olga Kokoryn, Krzysztof Ryfa, Elżbieta Majewska, Małgorzata Krzaczkowska i bliski sercom czaplinecczan Edward Szatkowski. Nad całością czuwała pełna energii komisarz pleneru Gina Malinowski. To ona również była gospodynią wystawy, opowiadała o szczegółach pracy artystów oraz podkreśliła duże znaczenie integracyjne wydarzenia.

Wystawa jest dostępna w Pałacu, a następnie planowane jest wyeksponowanie prac w innych miastach województwa zachodniopomorskiego.

*Magdalena Urlich*  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu

## ZAKOŃCZENIE LATA W ZESPOLE „ODNOWA”

Żegnaj lato na rok – wyprawa krajoznawczo-turystyczna z biesiadą zespołu „OdNowa”

24 sierpnia 2020 r. skończyło się upalne gorące lato. Zespół OdNowa postanowił wybrać się na wyprawę krajoznawczo-turystyczną. Jedną z atrakcji był rejs stateczkiem „Perkoz” po jeziorze Drawsko na wyspę Bielawę, a także odwiedzić wyspy Kormoranów.

W wyprawie uczestniczyli członkowie zespołu „OdNowa” wraz ze instruktorem panem Januszem Kucharskim oraz zaproszeni goście. Za sterami Perkoza usiadł nasz kolega z zespołu Adam Sfetanik, który z okrzykiem „Ruszały załoga na wody naszego jeziora” rozpoczął naszą przygodę. W czasie rejsu

witaliśmy pływających żeglarzy i wędkarzy łowiących ryby.

Podziwialiśmy z oddali panoramę naszego miasta Czaplinka i okolicznych wiosek leżących nad brzegiem jeziora. Szczególną uwagę zwróciliśmy na wyspę Kormoranów znajdującą się w pobliżu Bielawy i sterczące kikuty bezlistnych drzew. Po dotarciu na wyspę uznaliśmy, że po wielu latach nieobecności na niej zaszły tu spore zmiany. Spacerowaliśmy po ścieżce przyrodniczej, a następnie przystaliśmy przy pamiątkowej tablicy - pomniku Pamięci Heinza Packa, upamiętniającym dawne czasy.

Po zakończeniu wycieczki na Bielawę udaliśmy się w rejs powrotny do Ośrodka Sportów Wodnych, gdzie czekało już na



## KULTURA

nas ognisko. Były śpiewy przy akordeonie i wspólne biesiadowanie, w których uczestniczyli: zastępca Burmistrza Czaplinka Małgorzata Fedorowiat-Nowacka, pani Anna Jankowska-Słotwińska opiekunka zespołów Czaplincekiego Ośrodka Kultury, pani Krystyna Wójtowicz – wieloletni społecznik i działaczka na rzecz seniorów, instruktor naszego zespołu pan Janusz Kucharski wraz z małżonką oraz na krótko zaszczyliła nas swoją obecnością dyrektor Czaplincekiego Ośrodka Kultury Aleksandra Luczyńska.

Składamy serdeczne podziękowania za wsparcie i pomoc w sfinansowaniu tak wspaniałego dla nas dnia, burmistrzowi Czaplinka Marcinowi Naruszewiczowi, panu Januszowi Ziętkiewiczowi za bezpłatne udostępnienie statku oraz panu Adamowi Stefanikowi za bezpieczny transport na wyspę.

Nasi drodzy przyjaciele, jesteśmy Wam bardzo wdzięczni za wspaniały dzień, który dzięki Państwa życzliwości mogliśmy wspólnie przeżyć.

*Lidia Pawlikowska – zespół OdNowa*



## LETNIA AKADEMIA EDUKACJI KULTUROWEJ



W minione wakacje odbyły się warsztaty pod nazwą "Odnowa od nowa".

A to wszystko w ramach Letniej Akademii Edukacji Kulturowej jaka odbyła się w Czaplunku w realizowanym programie Bardzo Młoda Kultura.

Gościliśmy świetnych animatorów, instruktorów, nauczycieli i szkoleniowców z całego województwa zachodniopomorskiego. Ludzie z werwą, doświadczeni na różnych polach edukacji i kultury, wspólnie tworzyli nowe idee, a pomysły jakie zagościły w naszych głowach będą realizowane w nowych projektach. Wymiana doświadczeń, wspólne inicjatywy, mnóstwo wiedzy przekazanej przez warsztatowców, to owoc kilkudniowej pracy. Pracy, ale też przyjemnie spędzonego czasu nad jeziorem Drawsko.

Inicjatywy programowe odbywają się już od kilku miesięcy, zachęcamy Was do udziału. We wrześniu rozpocznie się nowy projekt w Czaplunku pod nazwą „Czujto”.

Teraz nie zdradzimy o czym jest, ale na pewno będzie interesujący.

*Marta Gosecka, Maciej Słomka  
koordynatorzy Projektu Bardzo Moda Kultura  
Zachodniopomorskie*

## II PIKNIK ŚREDNIOWIECZNY W CZAPLINKU

15 sierpnia br. w Czaplunku, odbył się II Piknik Średniowieczny. Było to ciekawe wydarzenie, które miało na celu przybliżenie mieszkańcom oraz przybyłym turystom historii naszego miasta. Ta niezwykła impreza średniowieczna w historycznie unikalnym miejscu, wokół Kościoła Świętej Trójcy, gdzie usytuowana była komandoria templariuszy, odbyła się już po raz drugi. Uczestnicy mieli możliwość poznać dawne rzemiosła, spotkać się z wczesnośredniowiecznymi wojami, posłuchać muzyki średniowiecznej na żywo i prelekcji historycznych. Zarówno dzieci, jak i dorośli znaleźli tu coś dla siebie. Podczas całego wydarzenia przestrzegane były wszelkie zalecenia związane z panującą sytuacją epidemiologiczną – były maseczki, płyny dezynfekcyjne oraz zachowanie należytego dystansu pomiędzy uczestnikami.





Piknik przyciągnął do Czaplinka ponad osiemdziesięciu rekonstruktorów, w tym wojów wczesnośredniowiecznych, rycerzy Zakonu Templariuszy, odtwórców rzemiosł dawnych, którzy ze swoimi kramami i warsztatami rękodzielniczymi zajęli teren wokół Kościoła Świętej Trójcy. Wydarzenie to rozpoczęło się przekazaniem przez panią burmistrz Małgorzatę Fedorowiat-Nowacką oraz przewodniczącego Rady Miejskiej pana Michała Olejniczaka symbolicznego klucza do bram miasta Czaplinka, oddając tym samym templariuszom na jeden dzień władzę nad grodem.



Barwny korowód prowadzony przez Zespół Muzyki Dawnej „Huskarl” oraz Zespół „Zoriuszka”, ruszył ulicami naszego miasteczka robiąc niesamowite wrażenie na mieszkańcach i turystach.

W trakcie pikniku przeprowadzone zostały szkolenia rycerskie dla dzieci i młodzieży oraz konkursy plastyczne z nagrodami. Przybyli goście mieli możliwość zwiedzania Kościoła Świętej Trójcy poznając jednocześnie jego burzliwą historię. Przewodnikiem była regionalistka i animatorka pani Alina Karolewicz.

Wydarzenie nie mogło odbyć się bez koncertu muzyki średniowiecznej w wykonaniu zespołów „Huskarl” z Gniezna oraz „Zoriuszka” z Czaplinka. Połączone siły muzyczne tych dwóch grup dały niezapomnianą słowiańsko - średniowieczną oprawę. Nad doskonałym nagłośnieniem koncertu czuwała ekipa „Grucha Sound”.

Punktem kulminacyjnym był pokaz walk wczesnośredniowiecznych na skwerze przy ul. Moniuszki, gdzie starty się ze sobą drużyny wojów wczesnośredniowiecznych z broniącym miasta Hufcem Zakonu Rycerzy Chrystusa i Świątyni Salomona dowodzonym przez Stowarzyszenie Historyczno-Kulturalne Tempelburg z Czaplinka.

To wydarzenie trwające całą sobotę zakończyło się prelekcjami historycznymi.

Przed licznie zgromadzoną publicznością wystąpili:

Profesor dr hab. Piotr Pokora (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu) którego wykład dotyczył Przemysła II oraz dr Rafał Simiński z Instytutu Historii i Stosunków Międzynarodowych Uniwersytetu Szczecińskiego – z wykładem o historii Zakonu Templariuszy.

II Piknik Średniowieczny jako zadanie publiczne był współfinansowany ze środków otrzymanych z budżetu Województwa Zachodniopomorskiego.

Serdecznie dziękujemy naszym sponsorom i darczyńcom, bez których realizacja tego wydarzenia na tak wysokim poziomie

nie byłaby możliwa: Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego, Gmina Czaplinek, Czaplinecki Ośrodek Kultury, Kabel-Technik-Polska Sp. z o.o., Intermarche Drawsko Pomorskie, Piekarnia I.K. Pokutyńscy, Parafia pw. Świętej Trójcy w Czaplinku, firma „Agraf”, Agnieszka Krzysztof Kinder oraz PPHU PUNAKER S.C. z Drawska Pomorskiego!

Patronat medialny nad tym wydarzeniem sprawował LokalnyReporter.pl.

Dziękujemy wszystkim grupom, stowarzyszeniom, odtwórcom i rzemieślnikom, którzy przybyli na nasze wezwanie.

Dziękujemy mieszkańcom miasta i gminy Czaplinek, mieszkańcom powiatu i turystom, którzy w tak dużej liczbie nas odwiedzili.

Zapraszamy za rok.

*Autor: Mariusz Kapczuk - prezes SHK Tempelburg  
Zdjęcia: Beata Białach*

## XVII HENRYKOWSKIE DNI W SIEMCZYNIE

Tegoroczne obchody Henrykowskich Dni w Siemczynie do samego końca stały pod znakiem zapytania ze względu na panującą pandemię koronawirusa. Jednak pomimo ryzyka Henrykowskie Stowarzyszenie w Siemczynie zdecydowało się zorganizować tę doroczną imprezę. Było warto!

Wielu uczestników było bardzo szczęśliwych, mogąc zaprezentować swoją twórczość w Alei Rzemieślników, spotkać się z przyjaciółmi i poznać innych artystów.



Wydarzenie rozpoczęło się w sobotę 4 lipca br. o godzinie 10.30 w „Sali Kamiennej” folwarku Siemczyno konferencją popularno-naukową pt. „Parki podworskie na Pomorzu Zachodnim”. Moderatorem konferencji był profesor Michał Kupiec. Zaproszeni naukowcy zaprezentowali bardzo interesujące tamaty:

- dr inż. Elżbieta Dusza z Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego – „Parki podworskie na Pomorzu Zachodnim: pochodzenie, koleje losu, możliwości renowacji”;
- dr Tomasz Duda z Uniwersytetu Szczecińskiego – „Chodź, opowiem Ci historię... czyli rola narracji i storytellingu w pomorskiej turystyce dziedzictwa”;
- prof. Michał Kupiec z Uniwersytetu Szczecińskiego – „Czy istnieje krajobraz pomorski? Jak kształtował się krajobraz w ciągu ostatnich 200 lat i co z tego wynikło”.

Od piątku niektórzy artyści i rzemieślnicy przywozili swoje prace, by móc spokojnie je wyeksponować następnego dnia. A w sobotę już przed godziną 9.00 artyści i rzemieślnicy zabudowywali przestrzeń wystawienniczą Alei Rzemieślników swoimi pracami. Jej oficjalne otwarcie odbyło się o godzinie 11.00.



## KULTURA

Tuż za barwną Aleją Rzemieślników pod „Arkadami” wystawiło się Koło Gospodyń Wiejskich z Siemczyna z przepyszными kulinariami. Obok restauracja Pałacu Siemczyno przez cały piękny dzień serwowała swoje smakołyki i potrawy. Było smacznie i pysznie, szczególnie gdy goście zasiedli przy drewnianych ławach i cieszyli się spotkaniem oraz poznawaniem nowych osób.

Obok przypałacowego stawu rozłożyli się rekonstruktorzy ze Stowarzyszenia Historyczno-Kulturalnego „Tempelburg” z Czaplina.

W tym samym czasie tuż za Aleją Rzemieślników rozstawiło się miasteczko zabaw dmuchanych zamków i zjeżdżalni pana Marka Majczyny.

W jednym z namiotów odbywała się zbiórka na pomoc dla chorej Neli. Nasi goście okazali się, jak zawsze, hojni i udało się zbierać ponad 1200 zł.

O godz. 15:00 ożyła Scena Letnia. Pojawiły się na niej zespoły śpiewacze z regionu i przyjaciele Henrykowskiego Stowarzyszenia w Siemczynie.

Całe wydarzenie filmował Tadeusz Brożek, pojawiły się także media: Gawex Media ze Szczecinka, Radio ESKA, Lokalny Reporter, Flesz Czaplina.

Na Scenie Letniej zaprezentowali się:

- Zespół „Dawna Śpiewka” z Bornego Sulinowa;
- odtwórcy historycznych strojów z Centrum Kultury w Połczynie-Zdroju;
- Stowarzyszenie Historyczno-Kulturalne „Tempelburg” z Czaplina;
- Zespół „La Bazuna” z Rzepowa;
- Zespół „Marianki” z Czaplina.

Koncert poprowadziła niezawodna Alina Karolewicz, a nagłośnienie zapewniła firma „Grucha-Sound”. Serdeczne podziękowania!

Podczas występów cały czas aktywna była Aleja Rzemieślników, obszar zabaw dla dzieci, letnia kuchnia Pod Arkadami, odtwórcy na błoniach przypałacowych, Kuźnia Ceramiczna przy pałacu oraz muzea w Pałacu Siemczyno. Uroczystość wzbogaciło „Bractwo Kurkowe” z Kołobrzegu licznymi wystrzałami armatnimi, którym wtórował przyjaciel ze Złocieńca pan Adam Słazka oddając nie mniej imponujące strzały z hakownic i arkebuzu.

Około godziny 17.00 na pałacowy dziedziniec dotarło Stowarzyszenie „Diabaz” z Drawska Pomorskiego, które zaprosiło na warsztaty taneczne na przypałacowych błoniach. Warsztaty te uwieńczone zostały wspólnym korowodem uczestników i gości XVII Henrykowskich Dni w Siemczynie przy dźwiękach poloneza.

Krótko przed godziną 19.00. Ochotnicza Straż Pożarna z Siemczyna przeprowadziła dezynfekcję miejsc siedzących przed sceną główną oraz rozstawiła je w wymaganych przez służby sanitarne odległościach.

O 19.00 przed sceną pojawili się goście z Urzędu Marszałkowskiego w Szczecinie - pani Anna Bańkowska i pan Stanisław Wziątek wraz z prezesem Henrykowskiego Stowarzyszenia w Siemczynie panem Zdzisławem Andziakiem i wiceprezesem HSS panem Bogdanem Andziakiem. Nastąpiło uroczyste podpisanie umowy, w ramach której Urząd Marszałkowski dofinansuje dalszy etap rewitalizacji barokowego pałacu w Siemczynie.

Po tym doniosłym akcie niezastąpiony w swych muzycznych opowieściach, pan Andrzej Zborowski poprowadził licznie przybyłą publiczność przez magię koncertu, składającego się z utworów Stanisława Moniuszki.

O godzinie 19.30 wystąpiła w pełnym składzie orkiestra Filharmonii Koszalińskiej z solistami - panią Joanną Zawarko



(sopran) i panem Marcinem Hutką (baryton).

To było ostatnie wydarzenie tego dnia i nawet przelotny deszcz nie zakłócił gościom wieczoru.

Drugi dzień wydarzenia 5 lipca 2020 r. (niedziela) rozpoczął się mszą św. o godzinie 12.00 w parafialnym kościele w Siemczynie. Po mszy, goście zgromadzili się na pałacowych schodach, aby zrobić wspólne zdjęcie pamiątkowe.

Od godziny 15.00, każdy chętny mógł zwiedzać nieodpłatnie pałac, w którym od ponad roku funkcjonują Interaktywne Muzeum Baroku w piwnicach oraz Uniwersalium Rzemiosł Różnych na strychu z pięknie zachowaną trzystuletnią więźbą dachową, przez znawców porównywaną do tej na Wawelu.

Wszyscy byli zachwyceni artefaktami i piękną prezentacją epoki baroku.

Organizatorzy XVII Henrykowskich Dni w Siemczynie serdecznie dziękują wszystkim, którzy tworzyli to wydarzenie. Dziękujemy, że pomimo trudności związanych z pandemią, włączyliście się w organizację imprezy, poświęcając swój czas i talenty.

Dziękujemy: pani Alinie Karolewicz, zespołom: „Dawna Śpiewka” z Bornego Sulinowa, „Marianki” i „La Bazuna” z Czaplina, stowarzyszeniom: „Diabaz” z Drawska Pomorskiego i „Stacja Kultura” z Bornego Sulinowa, grupie odtwórczej z Połczyna-Zdroju, młodzieży z Czaplina i Siemczyna pod opieką Aleksandry Łuczyńskiej, OSP Siemczyno, Sołectwu Siemczyno, Kołu Gospodyń Wiejskich z Siemczyna.

Za finansowe wsparcie imprezy dziękujemy wódczom Gminy Czaplina, Urzędowi Marszałkowskiemu, Czaplina, Muzeum Ośrodkowi Kultury.

*Robert A. Dydula  
Henrykowskie Stowarzyszenie w Siemczynie*

## FESTIWAL FOLKOWY „SIELAWA 2020”

Festiwal Folkowy „SIELAWA” organizowany przez Stowarzyszenie Niezwykły Połczyn przy współorganizacji z Gminą Czaplina, pomimo początkowo bardzo niesprzyjającej aury odbył się zgodnie z planem 5 września 2020 r. na plaży miejskiej w Czaplina.

Wszystkie punkty programu odbyły się zgodnie z planem i cieszyły się dużym zainteresowaniem mieszkańców. Podczas festiwalu odbyły się ciekawe warsztaty prowadzone przez panią Monikę Kruk-Kobeluk oraz Iwonę Furmańczyk. Jednym z punktów programu był wykład przedstawiony przez panią Martę Trzcinią - dyplomowanego fitoterapeutę. Zabawę dla najmłodszych „łowienie rybek”, wykonywanie wędek i inne zapewnili Adrian Ciesielski oraz Amelia Ostrowska.

Wystawcy i rękodzielnicy pomimo deszczowego przedpołudnia wystawili swoje produkty. Miejscowy zespół La Bazuna przygotował program muzyczny, przeplatany opowieściami o dawnych obrzędach.





Wieczorem w magiczny nastrój wprowadziły nas zespoły LUNOVE i KURNA CHATA. Nie zabrakło również tańców. Na koniec odbyło się wspólne ognisko ze śpiewami, graniem, pokazami talentów i wojną na żarty, które trwało do późnych godzin nocnych. Następnym piknik „SIELAWA” już za rok. Czekaemy na Was.

*Katarzyna Gruchot-Ostrowska - Stowarzyszenie Niezwykły Połczyn*

## NARODOWY DZIEŃ PAMIĘCI POWSTANIA WARSZAWSKIEGO

1 sierpnia br. przed godz. 17:00 czaplinecczanie zebrali się na Rynku Miejskim, aby, jak co roku, oddać cześć mieszkańcom stolicy, walczącym w 1944 roku w Powstaniu Warszawskim. Tradycyjnie organizacją obchodów zajęła się Parafia pw. Trójcy Świętej oraz członkowie Stowarzyszenia „Bastion”.

W upalne sobotnie popołudnie nasz Rynek zgromadził sporą grupę mieszkańców i gości gminy. Poprzez uczestnictwo w obchodach Narodowego Dnia Pamięci Powstania Warszawskiego wyrazili oni solidarność wobec powstańców, z których wielu oddało życie za wolną Ojczyznę.

Również o 17:00 zawyły syreny, w dłoniach uczestników pojawiły się dymiące race i przez chwilę myśli uczestników skierowały się w stronę minionych wydarzeń. Moment skupienia i zadumy zakończył się odśpiewaniem Hymnu Narodowego.



Następnie głos zabrał ksiądz Tomasz Żmich, salezjanin, który poprowadził krótką modlitwę za poległych w Powstaniu warszawiaków, po czym przewodniczący Rady Miejskiej w Czaplisku Michał Olejniczak odczytał list ministra Obrony Narodowej Mariusza Błaszczaka.

Pod zespawany z metalu symbolem Polski Walczącej, ustawionym na skwerze, delegacje Urzędu Miejskiego, stowarzyszeń oraz ugrupowań politycznych złożyły wiązanki kwiatów. Nastąpił również finał całonocnej akcji „Znajdź i przynieś”, polegającej na znalezieniu na terenie miasta kostek brukowych z symbolem Polski Walczącej i przyniesieniu ich na Rynek w celu ułożenia symbolicznej barykady. Przygotowano 63 takie „cegiełki”, z których większość trafiła po południu na miejsce uroczystości.

Kolejnym punktem programu było wystąpienie burmistrza Czapliska Marcina Naruszewicza, który w swoim przemówieniu przybliżył postać Józefa Szczepańskiego „Ziutka” - młodego poety, uczestnika Powstania i autora znanej piosenki „Pałacyk Michła”. Burmistrz przytoczył biografię powstańca oraz odczytał jego wiersz „Czerwona zaraza”. Następnie wszyscy zgromadzeni, korzystając z rozdanych wcześniej śpiewniczków, wykonali wspólnie dwie powstańcze piosenki: „Pałacyk Michła” oraz „Warszawskie dzieci”. Na zakończenie uczestnicy obchodów otrzymali pamiątkowe magnesy.

Serdecznie dziękujemy organizatorom za przygotowanie tej wzruszającej uroczystości, a przybyłym na nią mieszkańcom za to, że swoją obecnością pokazali, iż dramatyczna historia Polski oraz ludzie, siedemdziesiąt sześć lat temu walczący za wolność Ojczyzny nie są im obojętni.

*Magdalena Urlich  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu*

## OBCHODY 81. ROCZNICY WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ



*Delegacja Urzędu Miejskiego w Czaplisku*

81 lat temu rozpoczęła się II Wojna Światowa. W piątkowy poranek, 1 września 1939 roku o godz. 4.45, niemiecki pancernik "Schleswig-Holstein" zaatakował Westerplatte. Tak rozpoczął się największy konflikt w historii ludzkości. Tego samego ranka wojska niemieckie - bez wypowiedzenia wojny - zaatakowały Polskę na całej długości zachodniej granicy oraz terytorium Moraw i Słowacji. Atak wspomagany był nalotami bombowymi Luftwaffe, a prawdopodobnie pierwszym zbombardowanym miastem był Wieluń.

Naziści zamierzali przełamać opór Wojska Polskiego w kilkanaście dni, jednak ostatnia bitwa polskiej wojny obronnej rozegrała się dopiero 2-5 października pod Kockiem.



Niemiecki plan ataku na Polskę przewidywał wojnę błyskawiczną, której celem miało być przełamanie polskiej obrony, a następnie okrążenie i zniszczenie głównych sił przeciwnika. Wojska niemieckie miały przeprowadzić koncentryczne uderzenie ze Śląska, Prus Wschodnich i Pomorza Zachodniego w kierunku Warszawy. Niemieckie plany zakładały osiągnięcie w ciągu tygodnia linii Narwi, Wisły oraz Sanu i zniszczenia armii polskiej.

"A więc wojna! Z dniem dzisiejszym wszelkie sprawy i zagadnienia schodzą na plan dalszy. Całe nasze życie, publiczne i prywatne przestawiamy na specjalne tory, weszliśmy w okres wojny. Cały wysiłek narodu musi iść w jednym kierunku. Wszyscy jesteście żołnierzami. Musimy myśleć tylko o jednym - walce aż do zwycięstwa!". Tak brzmiał komunikat odczytany 1 września w Polskim Radiu.

81 lat później, 1 września 2020 roku mieszkańcy Czaplinka zebraли się na Cmentarzu Komunalnym, aby oddać hołd wszystkim, którzy zginęli i ucierpieli podczas działań wojennych 1939 – 1945 roku. Burmistrz Czaplinka Marcin Naruszewicz przybliżył niektóre fakty rozpoczęcia wojny, a ksiądz proboszcz Andrzej Minier poprowadził modlitwę za poległych.

Pod Pomnikiem Żołnierza tradycyjnie złożone zostały wiązanki kwiatów oraz zapalone znicze. W ten sposób mieszkańcy pokazali, że pamiętają o tragicznych wydarzeniach minionych lat i o ludziach, którzy wtedy stracili życie.

Po uroczystościach na cmentarzu burmistrz Czaplinka wraz z przewodniczącym Rady Miejskiej Michałem Olejniczakiem oraz dyrektorką ZSP w Czaplinku panią Małgorzatą Głodek udał się na ulicę Parkową, aby pod tablicą upamiętniającą tych, którzy walczyli o przywrócenie ziemi czaplineckiej do Polski, również złożyli kwiaty i zapalili ogień.

*Aleksandra Łuczyńska, dyrektor Czaplineckiego Ośrodka Kultury  
Magdalena Urlich  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu*

## DOŻYNKI W SIEMCZYNI

22 sierpnia 2020 r. w Siemczynie odbyły się dożynki wiejskie, których organizatorem byli: Sołtys Sołectwa Siemczyno, Rada Sołecka w Siemczynie, OSP Siemczyno oraz Koło Gospodyń Wiejskich w Siemczynie. Uroczystości rozpoczęły się o godzinie 15:00 mszą świętą w kościele parafialnym w Siemczynie. Po mszy korowód dożynkowy w uroczystym pochodzie udał się na obiekt rekreacyjno-sportowy. Gospodarze dożynek: sołtys Michał Olejniczak oraz Jerzy Latosiński przywitani gości



i mieszkańców oraz podziękowali rolnikom z terenu gminy Czaplinka za tegoroczne plony i ciężką pracę. Pomimo trwającej pandemii Covid 19, naszym obowiązkiem jest podziękować w szczególności rolnikom ponieważ ich praca nie może być wykonywana zdalnie i to oni dbają o dobrobyt na naszych stołach.

Podczas dożynek na uczestników czekało wiele atrakcji, wśród nich pokaz ciągników rolniczych, zamki dmuchane i występy zespołów: Marianki, La Bazuna, Odnowa oraz Jarzębina.

Pragnę serdecznie podziękować wszystkim zespołom, które uświetniły dożynki swoimi występami artystycznymi, pani Dyrektorkę Czoku Aleksandrę Łuczyńską za udostępnienie zamków dmuchanych dla dzieci oraz za pomoc w prowadzeniu dożynek, Proboszczowi Siemczyna za odprawienie mszy świętej, Zakładowi Gospodarki Komunalnej Czaplinka, Gminie Czaplinka oraz wszystkim osobom zaangażowanym w obsługę i przygotowanie dożynek, w tym przygotowanie obiektu, lepienie pierogów czy pieczenie ciast.

Wieczorem po oficjalnych obchodach odbyła się biesiada dożynkowa.

*Michał Olejniczak  
sołtys Sołectwa Siemczyno*

## PODZIĘKOWANIA SOŁTYS KRYSTYNY KRYCZKI

Sołtys Roku to ogólnopolskie wyróżnienie, które zobowiązuje, jak również daje powód do dumy. Prowadzenie sołectwa to współpraca i kontakty z ludźmi często niełatwe. Przez okres pięciu lat udało się wypracować wiele dla Kluczewa. Wiele zamierzonych celów zostało zrealizowanych, coraz więcej projektów i zadań jest w trakcie realizacji. W tak dużym sołectwie jest co robić. Sołectwo stworzyło harmonogram i stara się realizować w poszczególnych etapach wyznaczone cele.

Serdeczne podziękowania należą się tym mieszkańcom, którzy od początku mnie wspierają, pomagają, w budowaniu wizerunku naszego sołectwa i pracują nad dalszym jego rozwojem. Dziękuję za współpracę: Radzie Sołeckiej, OSP Kluczewo, naszemu Proboszczowi, paniom świetlicowym oraz Czaplineckiemu Ośrodkowi Kultury. Dziękuję również władzom miasta oraz poprzedniej władzy Gminy Czaplinka, Starostwu Powiatowemu w Drawsku Pomorskim. Duże podziękowania składam na ręce pani Agnieszki Chrościckiej, która od samego początku wspierała działania w Kluczewie oraz pani Annie Kwacz, która koordynuje działania sołtysów. Podziękowania należą się również poszczególnym referatom Urzędu Miejskiego w Czaplinku.

Wszelkie działania w Kluczewie realizowane są również dzięki sponsorom oraz Gminnej Komisji Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, którzy wspierają sołectwo w organizacji imprez kulturalnych. Duże wsparcie otrzymujemy również z klubu emeryta PZERiI od pani Genowefy Polak. Swojej rodzinie pragnę podziękować za wyrozumiałość.

*„Człowiek jest wielki nie przez to co posiada, lecz przez to, kim jest, nie przez to co ma lecz przez to, czym dzieli się z innymi” - Jan Paweł II*

*Krystyna Kryczka  
sołtys sołectwa Kluczewo*



## DOFINANSOWANIA DO DZIAŁAŃ PROMOCYJNYCH

Miło jest nam poinformować, że Lokalna Organizacja Turystyczna Czaplinek otrzymała dofinansowanie w ramach dwóch konkursów ogłoszonych przez Zachodniopomorską Regionalną Organizację Turystyczną:

- wydawnictwo promocyjne „Opowieści jezior i wzgórz” – to wznowienie legend o ziemi czaplincej autorstwa pani Aliny Karolewicz w nowej szacie graficznej, zaprojektowanej przez panią Alicję Nowicką (całkowity koszt wydawnictwa: 4 245,00 zł, dofinansowanie ZROT: 2 122,50 zł.),

- dofinansowanie na wsparcie działań promocyjnych, w ramach którego powstanie film promocyjny „Miasteczko templariuszy”, opowiadający o miejscach na terenie gminy, związanych z założeniem w Czaplunku komandorii Tempelburg i obecnością na tym terenie zakonu templariuszy (całkowity koszt realizacji filmu: 3500,00 zł, dofinansowanie ZROT 1750,00 zł).



*Zdjęcie z planu filmu promocyjnego*

W przypadku obu konkursów wkład własny wynosi 50% i zostanie podzielony pomiędzy LOT Czaplinek i Gminę Czaplinek.

*Magdalena Urlich*  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu

## LISTY Z CZAPLINKA

Miło jest nam poinformować, że na przełomie czerwca i lipca br. powstały trzy filmy promujące naszą gminę. Cykl nosi nazwę „Listy z Czaplinka”, a poszczególne odcinki poświęcone są aktywnościom, wypoczynkowi nad wodą oraz sferze kulturalnej.

Filmy zostały opublikowane na stronie FB Gminy, dostępne są również na naszym kanale Youtube *Czaplinek Przystań na dłużej*. Każdy ma prawo skorzystać z nich w celu promocji naszego regionu.

Film powstał dzięki współpracy z mieszkańcami gminy Czaplinek, którzy jako wolontariusze podzielili się z nami swoją pasją i poświęcili czas, aby współtworzyć ten nowy materiał promocyjny. Autorką koncepcji, lektorką oraz stażystką jest pani Alina Karolewicz.



*Uroczyste podziękowanie w Żeliszawskim Zapiecku*

Ponadto w filmy zaangażowali się:

- jako stażyści: panie: Iwona Mierzejewska (nordic walking), Magdalena Wojteczko, Agnieszka Firlej (biegi), Marcelina Bzdyrek wraz z grupą młodzieży (snurkowanie i jazda konna), Katarzyna i Natalia Kibitlewskie, Anna Kamińska (jazda na rowerze), Krystyna Masiukiewicz (ceramika) oraz Irena Klas (tkactwo, przedzenie wełny, wypiekanie szczodraków), panowie: Emil Kozak „Euforia Dive” (nurkowanie), Jędrzej i Tymon Rumakowie, Kuba Harańczyk (kajaki), Szymon Pastuszek „Sail & Surf” (żeglarstwo), Arkadiusz Guzek (narty wodne, windsurfing), Edward Szatkowski (rzeźbiarstwo), Jan Kibitlewski (jazda na rowerze).

Miejsca do zdjęć oraz sprzęt udostępniłi gestorzy branży turystycznej: Gospodarstwo Agroturystyczne „Chata Toniego”, organizatorzy spływów kajakowych – państwo Danielewscy z Rzepowa, „Pałac Siemczyno”, Zamek „Drahim”, „Sławogród”.

Zdjęciami i montażem filmów, na zlecenie Gminy Czaplinek, zajął się pan Mateusz Wysocki.

Wszystkim, którzy poświęcili swój czas i energię w tworzenie tych niezwykłych obrazów serdecznie dziękujemy.

Milego odbioru:

<https://www.youtube.com/watch?v=WGo4xqCMebo>

<https://www.youtube.com/watch?v=REE2sg65CAs>

<https://www.youtube.com/watch?v=Q57YnXM5tKw>

*Magdalena Urlich*  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu

## ODNOWIONA INFRASTRUKTURA I SZLAKI ROWEROWE W GMINIE CZAPLINEK

Miło nam poinformować, że w połowie lipca br. zakończyły się prace remontowe małej infrastruktury w miejscach turystyczno-rekreacyjnych na terenie gminy Czaplinek.



*Odnowione znakowanie szlaku rowerowego*



## PROMOCJA I TURYSTYKA

Infrastruktura częściowo zniszczona upływem czasu, a często przez wandalów została odnowiona, zaimpregnowana, wykonano nowe ławeczki, ławostoły, wyremontowano poszycie pomostu nad jeziorem Drawsko i odnowiono inne, drobne elementy infrastruktury. Prace wykonano, m.in. w Czaplunku, Głębozku, Sikorach, Kluczewie, Czarnem Wielkiem, Machlinach, na ścieżce edukacyjnej Niwka, w miejscu ogniska przy Sławogrodzie, przy Rezerwacie Ornitologicznym Jezioro Prosono i innych.

Odnowione zostały również cztery szlaki rowerowe oraz dwa nordic walking na terenie Gminy Czaplunek o łącznej długości 180 km. Znakowanie zostało wykonane przez profesjonalnych znakarzy PTTK.

Wydatek związany z wykonaniem remontów i oznakowania to kwota ponad 50 tys. zł.



*Odnowione schody na plaży w Kluczewie*

Prosimy o dbałość o naszą infrastrukturę, wyrzucanie śmieci do udostępnionych pojemników na odpady oraz reagowanie na wszelkie akty wandalizmu i zaśmiecania, szczególnie w miejscach gdzie wycoczywają turyści i mieszkańcy.

*Katarzyna Kibitlewska*  
inspektor ds. turystyki i promocji

### ODNOWIONE RZEŻBY

Latem, w ramach remontu małej infrastruktury zostały odnowione rzeźby na terenie naszego miasta. Odświeżono i poczyniono niezbędne naprawy pomnika Rybaka na Rynku Miejskim, a także zaimpregnowano Wodnika nad jeziorem Drawsko, Bobra u zbiegu ulic Drahimskiej i Wąskiej oraz Ślimaka na ulicy Słonecznej.

Zaplanowane jest też odświeżenie i zakonserwowanie na nowo dwóch „witaczy” granicznych na trasie Wałcz – Kołobrzeg.

Prace wykonuje autor większości wymienionych rzeźb, pan Edward Szatkowski.

*Magdalena Urlich*  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu



### DOBROGOST

Wielu mieszkańców i gości Czaplunku z pewnością zauważyło, że w tym roku przy wejściu do Centrum Informacji Turystycznej stało pięknie rzeźbione krzesło.

Wierzbowa rzeźba przedstawia baśniowego woja, trzymającego w dłoniach tarczę z herbem Czaplunku. Woj otrzymał słowiańskie imię Dobrogost, aby zawsze z szacunkiem i radością witać gości, wchodzących w progi Referatu Promocji. Poza tym na krzesle można było usiąść, aby zapoznać się z folderami i przewodnikami o Czaplunku. Woj Dobrogost - dzieło naszego artysty Edwarda Szatkowskiego stał się pięknym uzupełnieniem krajobrazu Rynku i na tle świeżo odnowionej kamienicy prezentuje się naprawdę imponująco.

Mistrzu Edwardzie, dziękujemy!

*Magdalena Urlich*  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu





## ZWIEDZANIE „MAŁEGO KOŚCIOŁKA” I TAJEMNICE TEMPLARIUSZY

W tym roku turyści oraz mieszkańcy naszej gminy mieli możliwość bezpłatnego zwiedzania Kościoła pw. Trójcy Św. w Czaplunku. Codziennie od poniedziałku do piątku w lipcu i sierpniu profesjonalny przewodnik opowiadał o początkach naszego miasta, komandorii Tempelburg i związanych z nią tajemnicach.

Godzinna wycieczka była doskonałym początkiem zwiedzania naszych okolic i poznawania historii.

Świetnym uzupełnieniem wycieczki była wydana w tym roku ulotka „Szlak templariuszy”, która przybliży dodatkowo trzy miejsca na terenie naszej gminy związane z tym zakonem – Zamek „Drahim” w Starym Drawsku, Pałac „Siemczyno” oraz Drogę Marchionów w Miłkowie. Ulotka, oprócz krótkiej informacji o tych obiektach, zawiera kody QR, dzięki którym goście mają łatwy dostęp do legend z Czaplinka i Drahimia, autorstwa pani Aliny Karolewicz, zamieszczonych na kanale You Tube *Czaplunek Przystań na dłużej*. Ulotka dostępna jest w Centrum Informacji Turystycznej na Rynku.

Zachęcamy do wysłuchania:

Legenda z Czaplinka „*Uliczka Zaginionego Templariusza*”: <https://www.youtube.com/watch?v=EtIP2Ju3vI>

Legenda z Czaplinka i Drahimia „*Marzenie starego komandora*”: <https://www.youtube.com/watch?v=ZMcE4aOdK10>

*Magdalena Urlich*  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu



*Pani Alina Karolewicz - przewodnik po „Małym Kościółku”*



*„Uliczka Zaginionego Templariusza”:*



*„Marzenie starego komandora”*

## POŚWIĘCENIE KRZYŻA W ZATOCE RĘKAWICKIEJ

27 czerwca 2020 r. na półwyspie Rękawica w zatoce Henrykowskiej odbyło się uroczyste poświęcenie krzyża upamiętniającego 100. rocznicę urodzin Karola Wojtyły. Pamiątkowy krzyż miał przypominać o obecności Ojca Świętego na wodach jeziora Drawsko.

Inicjatorem oraz pomysłodawcą tego przedsięwzięcia był pan Jan Bieniecki, jeden z członków Czaplinceckiego Bractwa Żeglarskiego.

W miejscu, gdzie stoi krzyż odbyła się msza święta, której przewodniczył ksiądz Wiesław Psionka z Trzcianca. W uroczystości brali udział liczni przedstawiciele Czaplinceckiego Bractwa Żeglarskiego, burmistrz Czaplinka Marcin Naruszewicz, zastępca burmistrza Czaplinka Małgorzata Fedorowiat-Nowacka, przewodniczący Rady Miejskiej w Czaplunku Michał Olejniczak oraz licznie przybyli goście: żeglarze, kajakarze, wędkarze, leśnicy i wiele innych osób.

Nad bezpieczeństwem na wodzie czuwali strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej w Czaplunku, natomiast zaproszeni goście dopłynęli na miejsce uroczystości stateczkami „Perkoz” i „Aquarius”, a także kajakami, jachtami, łódkami i innym sprzętem pływającym. Przygotowaniem poczęstunku zajęli się strażacy z OSP Siemczyno.

Po ceremonii poświęcenia głos zabrał burmistrz Czaplinka Marcin Naruszewicz, dziękując za zrealizowanie tak wspaniałej inicjatywy. Na ręce pana Jana Bienieckiego złożył serdeczne podziękowania i list gratulacyjny. Burmistrz powiedział, że dzięki realizacji tego pomysłu półwysp Rękawica stanie się miejscem częściej odwiedzanym oraz będzie doskonałą okazją do uczczenia pamięci Jana Pawła II przez wodniaków pływających po jeziorze Drawsko.



*Podziękowanie dla pana Jana Bienieckiego*

Wiele ciepłych słów spłynęło z ust pana Jerzego Hojdysa, żeglarza, który w swoim wystąpieniu wspominał czasy odwiedzin młodego Karola Wojtyły u swoich rodziców w Czaplunku. To wówczas przyszły papież zakochał się w ziemi czaplinceckiej i przez wiele lat brał udział w spływach kajakowych rzeką Drawą.

Serdeczne podziękowania kierujemy w stronę wszystkich osób, które przyczyniły się do wykonania krzyża, zorganizowania uroczystości i powstania dodatkowej atrakcji w naszej gminie.

*Katarzyna Kibitlewska*  
inspektor ds. promocji i turystyki



## SERCE SZKOŁY

3 lipca br. w naszym miasteczku miało miejsce niecodzienne wydarzenie. Około godziny 11:30 obok budynku szkolnego przy ulicy Słonecznej zebrał się mieszkańcy oraz przedstawiciele Gminy Czaplinek, aby wysłuchać niezwyklej historii, związanej z zabytkowym zegarem.

Zgromadzeni mieli możliwość zapoznać się z poszczególnymi etapami renowacji zegara, który został zamontowany na budynku szkoły najprawdopodobniej w roku jego powstania, czyli około 1873-1874.

Mechanizm, który zatrzymał się 70 lat temu, został poddany szczegółowym oględzinom, rozłożony na części pierwsze, a następnie ponownie złożony przez grupę pasjonatów z panami: Bernardem Bienieckim, Ryszardem Barszczem i Wiesławem Giwojno na czele. To oni zarazili swoim entuzjazmem zarówno gospodarzy szkoły oraz gminy, jak i wielu przedsiębiorców, z których każdy przyłożył rękę do tego, aby serce szkoły ponownie zabiło.

Po wysłuchaniu historii odbudowy zegara i przyjęciu gratulacji, inicjatorzy zaprosili gości na strych, aby kontynuować opowieści przy mechanizmie. Nastąpiło zatrzymanie zegara oraz jego symboliczne uruchomienie (zegar funkcjonuje już od marca br, jednakże z uwagi na epidemię, nie można było wcześniej zorganizować tej uroczystości).

Zgromadzeni z namaszczeniem wysłuchali dwunastu uderzeń, które wybrzmiały równo w południe dzięki zamontowaniu na strychu zabytkowego dzwonu z nieistniejącej już czaplinczej wieży ratuszowej.

Oprócz historii renowacji, goście mogli również zapoznać się dokumentacją fotograficzną i obejrzeć te części mechanizmu, które z racji swojego stanu musiały być wymienione.



*O inicjatywie opowiadał pan Bernard Bieniecki*

Burmistrz Czaplinka podziękował panom Bienieckiemu, Barszczowi i Giwojno za zapał i pracę włożone w remont i ponowne udostępnienie zegara mieszkańcom i gościom Czaplinka. Podkreślił, że dzięki takim pasjonatom, przestrzeń naszego miasta staje się bardziej przyjazna, a odwiedzający nas goście mają możliwość zapoznać się z kolejną niezwyklej historią.

Szczegóły, dotyczące renowacji zegara znajdują Państwo na naszej stronie w zakładce „Zegar”.

<http://www.czaplinek.pl/page/zegar>

*Magdalena Urlich*  
inspektor ds. informacji turystycznej i marketingu

## SAMORZĄDOWY LIDER WSPÓŁPRACY Z NGO 2020

21 września 2020 r. w INKU Szczecińskim Inkubatorze Kultury odbyło się podsumowanie ósmej edycji konkursu Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego „Samorządowy Lider Współpracy z NGO 2020”.

Konkurs miał na celu przedstawienie dobrych praktyk w zakresie finansowej i pozafinansowej współpracy jednostek samorządu terytorialnego z organizacjami pozarządowymi.

**Miło nam poinformować, że Gmina Czaplinek została wyróżniona w kategorii *Gmina licząca poniżej 15 tysięcy mieszkańców*. Komisja konkursowa przyznając nam wyróżnienie pozytywnie oceniła współpracę gminy z organizacjami pozarządowymi za 2019 r.**

Nagrody wręczane były przez marszałka Olgierda Geblewiczę i wicemarszałka Olgierda Kustosza.

*Katarzyna Kibitlewska*  
inspektor ds. promocji i turystyki





# ZAPISY NA ZAJĘCIA 2020/2021

**Seniorski teatr**  
**„Czapla”**

MACIEJ SŁOMKA

**Plastyka**  
dla dzieci i młodzieży

MONIKA KRUK-KOBELUK

**Studio Tańca i Stylu**  
**„Klif”**  
dla dzieci

DZIDKA HARAŃCZYK  
tel.: 512 373 119

**Gimnastyka**  
Zdrowy Kręgosłup

ZDZISŁAW OPAŁKA

**Chór**  
**dla dorosłych**  
IZABELA SITARSKA  
ALBERT MOROZ

**„Sela”**  
Zespół Muzyki  
Chrześcijańskiej  
BARTEK MICHALCZYK

**Seniorskie zespoły**  
śpiewacze

**Jarzębina**  
KIER. ELŻBIETA KUPCZYK  
**OdNowa**  
KIER. LIDIA PAWLKOWSKA  
INST. JANUSZ KUCHARSKI

**La Bazuna**  
KIER. INST. BARBARA KRUPKA  
**Marianki**  
KIER. MARIAN SUJECKI



**Warsztaty wokalne**  
dla dzieci i młodzieży

IZABELA SITARSKA

**Zajęcia taneczne**  
dla kobiet

DZIDKA HARAŃCZYK  
tel.: 512 373 119

**Joga**

AGNIESZKA ŚWIERCZEK  
tel.: 605 477 293

**„Muza**  
**na spontanie”**

MONIKA KRUK-KOBELUK

**INFORMACJE POD NR TEL.: 94 735 55 06**





Pałac Siemczyna

ZAPRASZA NA

Henrykowskie Spotkania  
**XLV** Kulturalne  
w Siemczynie

IV Zachodniopomorskie Dni Dziedzictwa

PRELEKCJA:

**MARIA WITEK****Krzysztof Tymbariski**„Laserowe utrwalanie zabytków  
kultury”

KONCERT:

**ZESPÓŁ „MARIANKI”**„A to życie  
właśnie”„Zwiększenie dostępu  
do dziedzictwa kulturowego kościoła  
z XIV wieku w IWIECINIE  
poprzez cyfryzację jego zasobu”

SCENE

BIURO  
DOKUMENTACJI  
ZABYTKÓW

WYSTAWA FOTOGRAFII

**DANIEL GRASZKA**

„Folk'n'roll”



WYSTAWA CERAMIKI

**AGNIESZKA MISZKE**„cEramiką życie  
malowane”17.10.2020 r. (sobota)  
godz. 16.00**WSTĘP WOLNY**